



Pelita Brunei
BERSEKUTUAN PADA TIAP-TIAP HARI KITA

29 MEI, 1985

*Dengan nama Allah yang
pemurah dan maha penyayang*

PENGURANGAN MASA BEKERJA DI BULAN RAMADAN: KESEMPATAN YANG WAJAR DIGUNAKAN

TELAH sembilan hari kita berpuasa, dan akan terus menunaikan fardu puasa Ramadan, bulan yang mengandungi berkat.

Bulan Ramadan yang mulia tentunya kita gunakan dengan sebaik-baiknya bagi mempertingkatkan ibadah serta amal kebajikan selain daripada berpuasa dari segi tutur kata, pendengaran, penglihatan serta perbuatan. Bersembahyang tarawih dan bertedurus membaca Al-Quran baik secara perseorangan mahupun kumpulan jemaah menambahkan lagi amal kita di samping menguatkan keimanan.

Pengurangan masa bekerja di waktu bulan Ramadan seperti kakitangan Kerajaan yang bergaji bulan mulai bekerja jam 8.00 pagi hingga 2.00 petang dan yang bergaji hari pula dikurangkan selama satu jam dari waktu kerja biasa tanpa diperbolehkan keluar sepanjang tempoh bekerja itu kecuali atas urusan-urusan rasmi tertentu baik yang beragama Islam mahupun yang bukan beragama Islam bukanlah semata-mata bagi menyesuaikan dengan suasana bulan Ramadan tapi yang penting ialah memperlihatkan sikap Kerajaan yang sentiasa mengambil perhatian yang berat mengenai aspek-aspek keagamaan yang sudah menjadi ciri terpenting negara.

Pengurangan waktu-waktu bekerja ini sebaiknya dipergunakan oleh kita semua dengan memperbanyakkan amalan-amalan bukan sekadar meraih kesempatan untuk

persiapan-persiapan persungkaan atau mensia-siakkannya kepada perkara yang mengurangkan pahala berpuasa.

Seperti di tahun-tahun lepas menjelang bulan Ramadan pihak-pihak berwajib seperti Lembaga Bandaran di daerah masing-masing kecuali Daerah Temburong telah memperuntukkan tapak-tapak jualan untuk persiapan persungkaan bagi memberi peluang kepada mereka yang ingin menambah pendapatan di bulan Ramadan ini. Selain daripada itu Jabatan Kebajikan Belia dan Sukan telah juga menawarkan tapak jualan ini kepada persatuan-persatuan belia khususnya di sekitar Bandar Seri Begawan.

Langkah-langkah serupa ini yang diambil oleh pihak-pihak berkenaan adalah bagi memberi peluang kepada mereka atau pertubuhan-pertubuhan belia untuk berniaga dengan pemikiran bagi meningkatkan minat niaga di kalangan mereka.

Beruntunglah kepada mereka yang memperoleh tapak-tapak jualan itu kerana secara langsung ini akan menambahkan lagi sumber pendapatan mereka di samping dapat memanfaatkan waktu yang lengang dengan sebaik-baiknya.

Dalam mencari keuntungan ini kita

berkeyakinan mereka tidaklah meletakkan harga sewenang-wenangnya tanpa memperkirakan lain-lain aspek seperti kesepadanan barang atau kuli-muih yang dijual dengan mutu bahan-bahannya kerana tidaklah bererti keuntungan itu kalau barang jualan itu tidak menepati selera pembeli. Memang, setiap niaga itu memerlukan keuntungan tetapi eloklah keuntungan itu disesuaikan dengan harga yang berpatutan yang tidak memberatkan serta merugikan pihak pembeli. Kepuasan antara penjual dengan pembeli haruslah diambil kira.

Ketiadaan penetapan harga khusus yang sekira-kira jadi panduan kepada penjual-penjual di tapak jualan sepanjang bulan Ramadan ini bukanlah bererti membolehkan mereka meletakkan harga menurut kemahuan masing-masing terhadap barang-barang jualan itu baik kuli-muih, lauk-pauk dan sebagainya kerana pembeli-pembeli tentunya tahu menilai mutu serta kepatutan harga. Seeloknya keuntungan itu menepati hasrat kedua belah pihak jua, lagi pun meraih keuntungan dengan cara mengecilkan hati pihak lain cuma akan mengurangkan pahala puasa kita.

Harapan kita, semoga bulan Ramadan yang mulia ini memberikan keberkatan kepada kita semua.

PUASA RAMADAN SALAH SATU KEISTIMEWAAN UMAT ISLAM

ALHAMDULILLAH kita mengucap syukur kehadiran Allah Subhanahu Wataala, salawat dan salam kepada junjungan kita Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam serta sekalian kaum keluarga, sahabat-sahabat dan para pengikut Baginda hingga ke akhir zaman.

Sakli lagi kita menyambut kedatangan bulan Ramadan yang baru 1405 Hijrah dan sekali lagi kita akan mengerjakan kewajiban Fardu Puasa Ramadan sebulan lamanya bersama-sama dengan saudara-saudara kita umat Islam di seluruh dunia. Kita berdoa mudah-mudahan Allah Subhanahu Wataala akan menjadikan ibadah kita di bulan yang mulia ini penuh dan sempurna menurut aturan-aturan yang telah ditetapkan oleh Syarak dan akan dikurniakan oleh Allah ganjaran-ganjaran yang banyak sebagaimana yang telah dijanjikan-Nya kepada kita hamba-hamba-Nya yang mengerjakan amal ibadat di bulan yang mulia ini dengan penuh iman dan takwa kepada-Nya.

Puasa Ramadan telah diwajibkan kepada umat Islam sejak tahun yang ke-2 Hijrah iaitu 1403 tahun lalu maka dengan kadar lamanya itu sudah tentulah tidak ada sepatutnya daripada umat Islam yang akan masih perlu bertanya apakah dia hukum Puasa Ramadan, hukum meninggikan Puasa Ramadan dan lain-lain kerana Puasa Ramadan adalah satu kewajiban yang dikatakan oleh ulama dengan istilah iaitu perkara yang telah diketahui ianya daripada ugama dengan secara nyata dan mustahak kepada semua umat Islam mengetahuinya. Tinggal lagi oleh kerana kelalaian dan

oleh kerana jiwa manusia tidak sunyi daripada godaan iblis dan tekanan hawa nafsu yang sentiasa mengganggu manusia maka kewajiban bulan Ramadan kadang-kadang terlalai daripada diingati apabila tiba waktunya.

Puasa bulan Ramadan adalah merupakan ujian jiwa yang paling kuat tekanannya terhadap diri manusia dan menurut kata ulama puasa itu adalah satu ibadat yang tidak boleh kelihatan gerak-geri perbuatannya tidak seperti ibadat-ibadat yang lain semampai sembahyang atau zakat atau haji yang boleh kita lihat gerak-geri perbuatan dan bacaan-bacaan yang terbit daripada ibadat itu sedangkan puasa hanya ditentukan dengan niat dan syarat-syarat dan rukun-rukun yang boleh dikatakan tidak dilihat pergerakan-pergerakannya.

Oleh sebab itulah di dalam sebuah hadis Kudi Rasulallah Sallallahu Alaihi Wasallam bersabda yang artinya: "Allah Taala berfirman bahawa tiap-tiap amal ibadat anak Adam itu adalah untuk dirinya sendiri melainkan puasa maka puasa itu adalah untuk Ku dan Aku (Allah) akan membalas pahala baginya."

Menurut tafsiran setengah ulama bahawa Allah Taala menjelaskan pahala puasa itu ialah semata-mata menambatkan kemuliaan kepada orang yang berpuasa dan setengah ulama lagi maknanya Allah Taala membalas setiap ketaatan yang dilakukan itu dengan syurga dan balasan bagi pahala puasa itu ialah orang-orang yang berpuasa akan berjumpa Allah dan melihat Allah dan berkata-kata dengannya dengan tiada menggunakan apa-apa perantara atau

penterjemah. Kata ulama lagi menjauhkan diri daripada makan dan minum dan menjauhkan diri daripada keinginan hawa nafsu itu, adalah daripada sifat-sifat Allah Taala, maka setiap kali seseorang hamba itu hampir atau menghampirkan diri kepada Allah dengan sifat-sifat yang berlurusan dengan sifat-sifat Allah maka Allah Taala akan menambahkan sifat itu kepadanya. Walau bagaimanapun puasa yang boleh menghampirkan diri seseorang kepada Allah dengan sebenar-benarnya ialah puasa yang betul kerana Allah semata-mata, seperti sabda Nabi Sallallahu Alaihi Wasallam yang artinya, "Barang siapa yang berpuasa di bulan Ramadan dengan penuh iman iaitu semata-mata kerana Allah Taala maka diampunkan dosanya yang telah lalu."

Dengan sebab-sebab yang di atas itu maka menjadilah puasa Ramadan itu salah satu di antara 'khasais' atau keistimewaan umat Islam

BERIKUT ialah perutusan sempena awal Ramadan 1405 Hijrah oleh Yang Dimuliakan Pehin Siraja Khatib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Awang Haji Yahya bin Haji Ibrahim, Pemangku Pengetua Pegawai Hal Ehwal Ugama Negara Brunei Darussalam.

yang tidak ada didapati pada umat-umat lain atau ugama-ugama lain yang walaupun sebahagiannya ada mengandungi hukum-hukum puasa di dalamnya tetapi tidaklah seperti puasa umat Islam. Ini diterangkan oleh Rasulallah Sallallahu Alaihi Wasallam dalam sebuah hadis yang artinya, "Umat saya dikurniakan oleh Allah Taala lima perkara yang belum diberikan kepada sesiapa pun sebelum mereka:

- 1) Apabila datang awal malam Ramadan maka Allah Taala akan mengurniakan mereka dengan rahmat dan barang siapa yang dikurniakan oleh Allah Taala rahmat kepadanya maka dia tidak akan diazab sesudah itu selamanya.
- 2) Allah Taala memerintahkan malaikat meminta ampun untuk mereka (yang berpuasa).
- 3) Bau mulut seseorang yang berpuasa itu lebih harum di sisi Allah

daripada bau Kasturi.

- 4) Allah Taala berfirman kepada syurga: "Ambillah segala perhiasanmu, dan Firman Allah Taala diampunkan hamba-hamba-Ku yang beriman, mereka itu adalah daripada wali-wali Aku."
- 5) Allah Taala mengampunkan mereka itu semuanya.

Dengan kemuliaan bulan ini, maka sesuai Allah Taala telah menurunkan kitab suci Al-Quran kalam Allah pada bulan ini sebagaimana yang disebutkan dalam Surah Al-Isra iaitu untuk menjadi panduan dan punca segala hukum serta dasar kehidupan umat Islam.

Oleh sebab itu Allah Taala telah memuliakan bulan ini dengan berbagai-bagai kemuliaan dan kelebihan yang tidak ada pada bulan-bulan yang lain.

- 1) Di antara kemuliaan itu ialah malam kadar (lailatulqadar) yang pahala beribadat di dalamnya lebih daripada seribu bulan sebagaimana yang disebutkan dalam Surah Al-Qadar: Taf-sirnya: "Malam Qadar itu lebih baik pahala beribadat daripada seribu bulan."
- 2) Di antaranya lagi ialah pahala beribadat di dalam sangat banyak jikalau seseorang bersembahyang satu sunat maka pahalanya

sama dengan pahala satu fardu dan tiap-tiap satu fardu pula sama dengan 70 fardu pada bulan-bulan yang lain sebagaimana yang disabdakan oleh Rasulallah Sallallahu Alaihi Wasallam.

- 3) Dan lagi doa orang-orang berpuasa adalah sentiasa diperkenankan oleh Allah sebagaimana yang disebutkan dalam hadis.

Ada banyak lagi kelebihan-kelebihan yang didapati dengan sebab berpuasa pada bulan Ramadan ini, tetapi dengan perkara-perkara yang disebutkan itu maka cukuplah sepatutnya kita mengambil peluang memperkatakan diri dengan memperbanyak ibadat kepada Allah Subhanahu Wataala untuk menambahkan saham kepada segala amal ibadat kita yang tersimpan di sisi Allah Subhanahu Wataala kerana sebagaimana yang disebutkan di dalam Kasyu Ghummah bahawa segala pahala yang didapati oleh seseorang daripada amal ibadatnya boleh dipotong dan dikurangkan untuk dibayarkan kerana kesalahan-kesalahan yang dilakukan terhadap orang lain melainkan puasa dan pahala dalam bulan puasa itu tidak akan dikurangkan atau dipotong untuk dibayar kepada orang lain. Dengan kemuliaan yang dikurniakan oleh Allah Subhanahu

Lihat muka 16

Waktu sembahyang, imsak dan matahari terbit

WAKTU-waktu sembahyang, imsak dan matahari terbit bagi Daerah Brunei-Muara, Tutong dan Temburong mulai dari hari Rabu 29 Mei, 1985 hingga ke hari Selasa 4 Jun, 1985 adalah seperti di bawah ini:—

HARI BULAN	ZUHUR		ASAR		MAGHRIB		ISYAK		IMSAK	SUBUH		MATAHARI TERBIT
	Mulai	Berakhir	Mulai	Berakhir	Mulai	Berakhir	Mulai	Berakhir		Mulai	Berakhir	
Mei												
29-31	12.23	3.41	3.42	6.33	6.34	7.45	7.46	4.50	4.36	4.51	6.05	6.06
Jun												
1-4	12.25	3.44	3.45	6.34	6.35	7.46	7.47	4.51	4.37	4.52	6.05	6.06

Waktu-waktu sembahyang dan imsak bagi Daerah Belait hendaklah ditambah tiga minit pada tiap-tiap waktu. Sembahyang Jumaat di seluruh Negara Brunei Darussalam dimulai dari pukul 12.45 tengah hari.

Tunjukcara pertukangan tangan

BANDAR SERI BEGAWAN. — Satu tunjucara Seni Pertukangan Tangan telah diadakan pada 18 Mei lalu oleh Nonya Rieka Hartono Djuwed Puspongoro Suatan dari Republik Indonesia.

Di majlis yang berlangsung di Bilik Gerakan, Jabatan Pelajaran, Puser Ulak di sini, Nonya Rieka Hartono telah menunjukkan berbagai jenis gubahan dari bahan-bahan kering, sayuran jenis daun dan buah-buahan tempatan.

Antara pengetahuan yang beliau curahkan pada pagi itu ialah tunjucara menggubah sekuntum bunga daripada daun pisang kering dan juga dari bahan seperti kulit kacang, yang hanya merupakan sebagai sampah. Lain-lain gubahan yang ditunjukkan ialah berbagai cara memotong tinjun sebagai hiasan serta gubahan dari kertas bunga dan aluminium.

Nonya Rieka Hartono terdahulu dari itu berharap agar pengetahuan yang dicurahkan itu akan dapat dimanfaatkan pada masa-masa yang akan datang.

Bersama Nonya Rieka Hartono dalam tunjucara itu ialah Ibu Norhidayah dan Ibu Sumadi dari Kedutaan Indonesia di negara ini.

Majlis tunjucara bermula dengan ucapan dari Pengerusi Majlis, Awang Haji Mohammad bin Jeruddin, Pemangku Penyusun Pelajaran Dewasa. Majlis itu dihadiri oleh pegawai-pegawai, penyelia-penyelia, penolong-penolong penyelia dan guru-guru Kelas Dewasa Urusan Rumah tangga serta kakitangan Pelajaran Dewasa.



YDM Pehin Datu Paduka Raja Dato Seri Laila Jasa Lt. Kolonel Shari menyematkan pingat Lents Kopral kepada Sld Mohammad Haji Mamit salah seorang soldadu terbaik dalam semua jurusan. Gambar oleh Haji Sharbini Taha

BAKAL-BAKAL PEGAWAI TAMAT LATIHAN

BERAKAS GARISON. — Satu upacara tamat latihan bagi bakal-bakal pegawai tidak bertauliah rendah telah berlangsung baru-baru ini dengan majlis perbarisan di perkhemahan Angkatan Bersenjata Diraja Brunei, Berakas.

Seramai 33 orang pegawai-pegawai baru Angkatan tersebut telah menamatkan latihan mereka sebagai pegawai-pegawai tidak bertauliah rendah.

Mereka itu adalah merupakan bakal-bakal pegawai tidak bertauliah rendah bagi pengambilan kali ketiga di Angkatan Bersenjata di sini.

Oleh Johari HAL

Majlis tamat latihan tersebut telah disempurnakan oleh YDM Pehin Datu Paduka Raja Dato Seri Laila Jasa Leftenan Kolonel Shari bin Ahmad, sebagai tetamu kehormat dan seterusnya berkesudian menyampaikan hadiah-hadiah terbaik kepada para pegawai di hari itu.

Terdahulu dari itu YDM Pegawai Pemerintah Batalion Pertama Angkatan Bersenjata Diraja Brunei telah menerima tabik kehormatan dan diperilakan memeriksa barisan dari 33 orang pegawai yang

baru sahaja menamatkan latihan mereka.

Dalam pada itu seramai empat orang soldadu telah terpilih sebagai peserta terbaik dalam jurusan tertentu semasa mengikuti latihan asas di sana.

Pada keseluruhan jurusan terbaik dimenangi oleh Soldadu Berudin bin Haji Bakir, di jurusan kawad terbaik diterima oleh Soldadu Mohammad bin Haji Mumin, dalam jurusan memberi hukuman perang terbaik ialah soldadu Mohd Yassin bin Haji Mamit dan sementara di jurusan taktik terbaik pula diterima oleh Soldadu Mahmud bin Ghani.

Jauhkan diri dari anasir-anasir jahat

— Pesuruhjaya Polis

Oleh Abd. Karim HAB

selaras dengan kehendak Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negara Brunei Darussalam," sabda Yang Amat Mulia.

Musababah kali ini dikenalal oleh Pasukan Polis Diraja Brunei selaku tuan rumah dengan tema 'Bersama Iman Dan Amal Demi Berbakti Kepada Negara'.

L/Kopral 4525 Mohd Said bin Ariffin dari Angkatan Bersenjata Diraja Brunei berjaya menjadi johan dengan menerima hadiah \$500, piala pusingan dan sebuah tipa perak. Naib johan disandang oleh PC 599 Abdul Ghani bin Mat Noor, wakil Pasukan Polis Diraja Brunei dengan markah 84.75 peratus dan menerima wang \$300 serta sebuah piala pusingan.

Tempat ketiga pula

dimenangi oleh Penolong Pegawai Awang Hidup bin Haji Abd Rahman dari Jabatan Pasukan Bomba Brunei dengan markah 84.5 peratus dan menerima hadiah \$200.

Setiausaha Tetap Kementerian Undang-Undang, Awang Haji Abas bin Haji Serudin telah menjadi tetamu kehormat telah menyampaikan hadiah-hadiah.

GADONG. — Yang Amat Mulia Pengiran Putera Negara Pengiran Omar bin Pengiran Datu Penghulu Pengiran Haji Apung, Pesuruhjaya Polis menyeru pihak-pihak berkenaan di jabatan-jabatan kerajaan berpakaian seragam agar sama-sama mencegah kakitangan yang menyalahi undang-undang dan peraturan dan menjauhkan diri dari anasir-anasir jahat dan perkara yang tidak diingini.

Menurut Yang Amat Mulia, di waktu kebelakangan ini terdapat beberapa anggota dari jabatan-jabatan berpakaian seragam terlibat dalam perkara-perkara yang bukan sahaja melanggar undang-undang dan peraturan negara malah dalam perkara-perkara yang bertentangan dengan disiplin

dan maruah.

"Sebagai anggota-anggota jabatan berpakaian seragam kita seharusnya menunjukkan contoh dan teladan yang tinggi dan baik. Kita mestilah sentiasa taat setia yang tidak berbelah bahagi terhadap Raja dan pemimpin kita Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negara Brunei Darussalam, Sultan Hassanah Bolkhiah Muizzaddien Waddaulah," tegas Yang Amat Mulia.

Pesuruhjaya Polis itu menyatakan perkara itu dalam sabda ucapan di Majlis Musababah Membaca Al-Quran Bagi Jabatan-Jabatan Kerajaan Yang Berpakaian Seragam kali ke-9 di Stadium Hassanah Bolkhiah pada petang Ahad lepas.

Menyentuh mengenai pertandingan itu, Yang Amat Mulia berharap usaha-usaha mengunggulkannya akan dipertingkatkan lagi dan akan terus berkembang demi mendurong dan mencungkil bakat-bakat baru yang dapat diketengahkan di peringkat kebangsaan di samping merapatkan hubungan ahli-ahli jabatan yang terlibat supaya lebih erat dalam menyelaraskan tugas mereka seharian.

"Semoga dengan berlangsungnya majlis petang ini dan dengan menjelangnya bulan Ramadan yang sering kita nanti-nantikan akan menambah dan menguatkan lagi iman kita untuk terus berbakti kepada negara dengan ikhlas, jujur lagi amanah



TETAMU kehormat bersama sebahagian dari ketua-ketua jabatan yang menjadi jempunan khas di majlis itu. — Gambar oleh Ak Bahar PHO.



NYONYA Rieka Hartono sedang menunjukkan cara menggubah bunga dari daun pisang kering. — Gambar oleh Harun Rashid.

Jadual lawatan perubatan

JABATAN Perkhidmatan-Perkhidmatan Perubatan dan Kesihatan mengumumkan akan meneruskan lawatan perkhidmatan perubatan menggunakan pesawat helikopter ke kawasan-kawasan pedalaman pada tarikh-tarikh dan tempat-tempat berikut:

Tarikh	Tempat
3.6.1985 (Isnin)	Kampung Melilas, Ulu Belait.
4.6.1985 (Selasa)	kampung Supon Besar, Ulu Tutong.
5.6.1985 (Rabu)	Kampung Long Mayan, Ulu Tutong.
10.6.1985 (Isnin)	Kampung Bukit, Ulu Tutong.
11.6.1985 (Selasa)	Kampung Teraja/Kampung Apak-Apak, Ulu Belait.
12.6.1985 (Rabu)	Kampung Buau, Ulu Belait.
17.6.1985 (Isnin)	Kampung Benutan, Ulu Tutong.
18.6.1985 (Selasa)	Kampung Mapol, Ulu Tutong.
19.6.1985 (Rabu)	Kampung Lopat, Ulu Temburong.
24.6.1985 (Isnin)	Kampung Biang Menengah dan Kampung Lamaling, Ulu Temburong.
25.6.1985 (Selasa)	Kampung Ukong, Ulu Tutong.
26.6.1985 (Rabu)	Kampung Sukang, Ulu Belait.



JOHAN Musababah Membaca Al-Quran Bagi Jabatan Kerajaan Yang Berpakaian Seragam, L/Kopral 4525 Mohd Said bin Ariffin dari Angkatan Bersenjata Diraja Brunei menerima hadiah dari tetamu kehormat, Awang Haji Abas bin Haji Serudin, Setiausaha Tetap Kementerian Undang-Undang. — Gambar oleh Ak Bahar PHO.

YANG DIMULIAKAN PEHIN DATU SERI MAHARAJA MENULIS.... Siri ke-279

Lain-lain ulama
membatalkan Batiniyyah

FAKHRUDDIN Abi Muhammad Othman bin Abdullah bin Al-Hussin Al-Iraqi, yang ada pada kurun yang keenam Hijrah mempunyai sebuah kitab bernama "Al-Firaql Muf-tariqatu Baina Ahlil Zaighi Wazzandaqah" dia menolak puak Al-Batiniyyah menurut apa yang ia lihat dari karangan puak Al-Isma'iliyah itu sendiri, adapun tulisan Ad-Dailami pada menolak Al-Batiniyyah tiada sahaja mengikut karangan Al-Isma'iliyah, tetapi mengikut sumber-sumber yang melihat dan bercampur-gaul dalam amalan puak Al-Batiniyyah.

Kitab Abi Muhammad Al-Hussaini Al-Iraqi itu ada satu naskah dalam perpustakaan As-Sulaimaniyah di Istanbul nombor 791 dan ada satu naskah lain dalam perpustakaan 'Aatif di Istanbul nombor 1373 dengan nama "Mukhtasarun Fi 'Aqaaidith Thalaathi Wassab'iina firqah".

Kitab-kitab Isma'iliyah dicetak di Mesir dan India sekarang:

Kitab-kitab puak Al-Isma'iliyah itu sendiri telah dicetak di Bandar Raya Al-Qahirah dan di Tanah India dengan himmah dan bersungguh-sungguh pada masa-masa yang akhir ini, dengan peringkat-peringkat, dengan tujuan persediaan bagi manusia menerima mazhab itu, barangsiapa tiada mengetahui rupa kulit mereka dan cara sulit dan berpura-pura berkulit lain dari apa yang mereka sembunyi dan simpan dalam hati dan rancangan mereka, barangkali ia terpedaya dengan fikiran Al-Isma'iliyah Al-Batiniyyah dalam kitab-kitab disarkan di Mesir dan di India itu. (Dalam perpustakaan Jabatan Agama Brunei ada beberapa buah kitab-kitab Al-Isma'iliyah sebagai rujukan, maka janglah dibaca oleh siapa yang tiada faham selok-belok Al-Batiniyyah, kitab-kitab itu hanya rujukan

PUAK BATINIYYAH

(Siri ketujuh)

semata-mata dan telah sampai ke meja saya beberapa banyak kitab puak Asy-Syi'ah yang berpengkalan di Negeri Kuwait dihantarkan kepada saya, dari masa ke semasa dengan percuma setelah mereka dapat mengesan dan mengetahui nama dan alamat saya. Begitulah cara himmah puak sesat dan batil dan sebaliknya Ahlis Sunnah Wal-Jema'ah dalam negeri Islam tiada begitu ghairah menyiarkan kitab-kitab Ahlis Sunnah Wal-Jema'ah kepada manusia bagi mempertahankan akidah dan kepercayaan mereka Wa Illallahil Mushtakaa).

Oleh sebab itu adalah mustahak dan lazim disarikan kitab-kitab yang menolak dan membantah faham puak Al-Batiniyyah itu, supaya diketahui oleh pembaca-pembaca dari kalangan Ahlis Sunnah supaya jangan jatuh umat Islam dalam perangkap dan jerat puak itu.

Dalam setengah-setengah kitab yang disarikan oleh puak Al-Batiniyyah, dapat dilihat kelakar dan ejek-ejek pendakwah mereka ke atas puak-puak Al-Mujassimah dan ulama Ahli Tauhid dalam perkara sifat, barangkali setengah-tengah orang Islam yang melihat itu menyangka bahawa pendakwah-pendakwah Al-Batiniyyah betul-betul padanya tiada ada tasbih (penyerupaan) dan tiada tanzih dalam perkara sifat, tetapi mereka tiada menyatakan apa erti tasbih dan tanzih kerana keduanya itu adalah sulit pada mereka lalu tiada dikhabarkan kepada ramai, tetapi kita boleh faham bahawa Tuhan pada pandangan puak Al-Batiniyyah tiada bersifat-sifat dengan apa jua sifat sebelum Tuhan itu menjelma pada mana-mana satu pemimpin (Imam mereka), dan selepas Tuhan itu menjelma masuk dalam badan pemimpin mereka,

maka Tuhan itu sudah mempunyai tangan, kaki, muka, betis, jari dan lain-lain lagi dari sifat manusia. Jadinya pada mereka tajiim dan tanzih adalah suatu olok-olok dan main-mainan semata-mata pada hal mereka mengatakan Tuhan itu tiada bersifat, yang bererti pada mereka bahawa Tuhan itu tiada ada, dan tiada wujud, bagaimana kita dapat faham bila kita melihat kata-kata yang berhubung dalam bab sifat dari kitab-kitab mereka. Dan mereka mempunyai banyak olok-olok dan main-main selain dari masalah sifat yang tersebut itu, dan tiada dapat diterima oleh orang yang waras dan cerdik akan olok-olok mereka, hanya yang dapat menerimanya itu ialah orang-orang yang dungu dan tiada cerdik pada memahami sesuatu. Tetapi manusia itu tiada sunyi dari jenis yang dungu, lalai dan bebal dalam sesuatu, yang cenderung menerima segala perkara karut dan olok-olok dalam banyak negeri sepanjang masa dunia, maka sebab itu adalah menjadi tanggungjawab di atas orang yang diamanahkan menjaga agama Islam, raja-raja, ketua-ketua, pemimpin-pemimpin, Jabatan-Jabatan Agama Islam, pendakwah-pendakwah, kadi-kadi, imam-imam sembahyang, guru-guru dan tiap-tiap umat Islam yang cintakan Islam menolak dan membasmikan perkara karut dan dongeng-dongeng puak Al-Batiniyyah. Melalui kitab Ad-Dailami itu maka orang yang suka mengkaji mengenai puak Al-Batiniyyah akan dapat mengetahui masalah-masalah yang tiada disebutkan dalam lain-lain kitab-kitab tentang Al-Batiniyyah.

Demikianlah kita salin dua pendahuluan di atas kitab "Kashfu Asraaril Baatiniyyah" bagi Al-

Hammaadi, dan "Qawaa'idu Aali Muhammadin bagi Ad-Dailami, telah disajikan oleh Al-'Allamah Syekhuna Muhammad Zahid Al-Kauthari yang mati tahun 1371 Hijrah setelah Al-'Allamah itu mengkaji berbagai-bagai sumber darihal puak Al-Batiniyyah, suatu kajian dan pengetahuan yang sukar dibuat oleh orang-orang yang mendakwa fakir dalam perkara Al-Milal dan An-Nihal (perbandingan agama dan puak) daripada kalangan ahli Ilmu Islam zaman sekarang. Kitab Ad-Dailami itu telah dicetak cuma 500 naskah dalam tahun 1369 Hijrah bersamaan 1950 Masihi Wallahu-aklam.

Puak Zindiq dan kafir berkulitkan Islam di Gugusan Pulau-Pulau Melayu:

Adalah Al-Qutub Habib Abdullah bin 'Alwil Haddaad yang mati tahun 1132 Hijrah di Hadhramaut berkata dalam kitabnya bahawa tariqah-tariqah Syaitaniyah yang dikaji (yakni tariqah Batiniyyah atau puak Batiniyyah) itu ada didapati di Tanah India sebelah negeri Deccan dan di negeri-negeri lain di sebelah Timur Jauh Negeri India.

Berkata Al-'Allamatu Dato' Said 'Alwi bin Tahir Al-Haddaad yang mati tahun 1382 Hijrah Rahimahullahu Ta'ala Muf-ti Kerajaan Johor dalam kitabnya 'Uquudul Almaasi Bimanaaqibil Habiibi Ahmad bin Hassani bin Abdullah Al-'Ataas yang mati tahun 1334 Hijrah di Hadhramaut, ketika ia mengulas ertikata Al-Habiib Abdullah Haddaad "negeri-negeri lain di sebelah Timur Jauh India" itu iaitu Sumatra termasuk Aceh dan lain-lain pulau-pulau bagaimana tersebut dalam catatan di tepi Risaalatul Mu'aawanah

karangan Al-Qutub Abdullah Al-Haddaad itu, bahkan katanya tariqah Syaitaniyyah itu tersiar di Tanah Melayu dan di Jawa dan lain-lain negeri yang berdekatan, dan di Negeri Zanzibar, di Negeri Somalia, di Edan dan di kampung-kampungnya, dan di setengah kampung negeri Lahji (Utara Edan), tersiar di tempat-tempat itu dengan berlingdung di bawah tariqah-tariqah Naqshabandiyyah dan Qaadiiriyyah, dan setengah tariqah Syaitaniyyah itu tiada bernasab kepada mana-mana tariqah, dan penganjur-penganjurnya orang-orang jahil semata-mata, atau orang-orang yang ada sedikit-sedikit ilmu atau orang-orang yang sentiasa membaca kitab Al-Kilaani atau orang-orang puak Al-Isma'iliyah yang berkulit dengan kulit ahli Tasawuf atau orang-orang daripada ahli Wahdatul Ujuud dari puak Majusi.

Kata Al-'Allamah 'Alwil Haddaad: "Ketika saya berada di Negeri Zanzibar, saya lihat anak-anak Arab tiada memegang agama Islam dan tiada sembahyang dan juga setengah-setengah penduduk Zanzibar dan berlaku suatu angkara di antara kita dan mereka dengan sebab mereka menganut tariqah Batiniyyah Syaitaniyyah itu."

Di Edan dan di Negeri Habshah beliau ('Alwi Al-Haddaad) berjumpa dengan pengikut-pengikut Hasanud Dhaali Al-Baatini yang terkenal itu dan Hasanud Dhaali itu mengaku bernasab dengan Aali Haarun Al-Husaini, dan baginda Sultan Adhaalici dekat Edan berkata kepada saya: "Hasan itu rakyat baginda dan hamba baginda, bukan ia keturunan Ahlil Bait dan Hassan itu mempunyai pendakwah-pendakwah dan ketua-ketua pasukan pendakwah, dia berpengkalan di suatu gunung bernama Jabal Yaafi' sekarang dinamakan Negeri Al-Muflihi, saya berjumpa dan berhimpun dengan seorang pendakwah dan setengah daripada pengikut-pengikutnya, dan saya melihat surat menyurat dan sebuah risalah tulisannya, dan saya bacakan kepada Al-Habiibu Ahmad bin Hasanud 'Attaas di hadapan suatu kumpulan ahli ilmu Islam dan Al-Habiib itu bertanya kepada saya apa yang kamu engkarkan isi surat itu dan saya beritahu kepada Al-Habiib Ahmad akan pendapat saya.

Ketika saya berada di Negeri Habshah dan penuntut-penuntut datang kepada saya belajar kitab Tauhid mazhab Al-Maaturiidiyyah dan kebanyakan orang-orang Hanafi bermazhab Al-Maaturiidiyyah. Al Imam Al-Maaturiidi dan Al-As'hari ketua-ketua puak Ahlis Sunnah Wal-Jemaah datang kepada saya seorang dari Negeri Yaman memakai jubah dan serban,



dan ia duduk, dan pelajaran pada hari itu dalam perkara sifat Allah, Qudrat, Iradat, Ilmu sama, Basar, Hayat dan kalam dan saya terangkan kepada penuntut-penuntut itu dan saya sebutkan sifat-sifat itu sifat Zatiyah bagi Allah Taala tiada menyerupai sifat-sifat makhluk. Sifat yang mana Azaliyyah sentiasa ada, maka orang Yaman itu menyampuk bertanya: "Adakah perkara sifat itu begitu?" Saya jawab: "Ya itu iktidat orang-orang Islam." Kemudian orang Yaman itu berkata: "Tidaklah pendengaran kita ialah pendengatan Allah, dan penglihatan kita ialah penglihatan Allah." Saya jawab: "Itu bukan seperti apa yang awak katakan." Saya bertanya: "Siapa mengajar awak begitu." Katanya: "Seorang daripada kepala-kepala puak Hasanud Dhaalici datang ke mari dan ia suruh saya membaca tiap-tiap hari seratus ribu dengan kata: Ana Allah (Aku Allah)" dan katanya kepada saya: "Apabila awak kekal dengan bacaan itu, nanti awak akan dapat kedudukan istimewa dan orang akan mengangkat taat setia kepada awak dan Raja Haille Selesi akan mengikut awak." Saya kata: "Dapatkah awak apa yang disuruh oleh kepala pendakwah Hasanud Dhaalici?" Jawabnya: Tiada "bahkan, rumah saya terbakar, bini saya mati, anak pun mati dan orang ramai bencikan saya". Kemudian saya beritahu akan dia darihal agama Islam saya harap ia bertaubat dan kembali kepada Islam.

Berapa risalah yang dikarang oleh Hasanud Dhaalici itu, yang dicetak di Mesir, telah dikirimkan kepada saya oleh orang-orang Ahlis Sunnah Wal-Jemaah dari penduduk Edan.

WALLAHUAKLAM
Bersambung
minggu depan

PEMBETULAN

YANG Amat Mulia Pengiran Setia Negara Pengiran Haji Mohd Yusof bin Pengiran Haji Abdul Rahim, bekas Menteri Besar Negara Brunei Darussalam dianugerahkan "The First Class of The Order of Rising Sun" oleh Maharaja Hirohito, iaitu Bintang Kebesaran Negara Jepun dan bukannya Pingat seperti yang dilaporkan dalam akhbar ini keluaran 22 Mei lepas.

Sementara itu dalam ruangan Salam dari Padang Minyak, sebenarnya Pengarah Urusan Mechnico Berhad ialah Yang Dimuliakan Pehin Datu Singamanteri Dato Paduka Awang Arif bin Mujun.

BAYARAN ZAKAT FITRAH 1405/1985

Zakat Fitrah yang wajib dikeluarkan

Ramai Orang	Kawasan Seria dan			Gantang	Kati	Tahil
	Kawasan Daerah Brunei	Kawasan Muara dan Daerah Tutong	Daerah Belait dan Temburong			
Seorang	\$ 1.87½ sen	\$ 1.90½ sen	\$ 1.93½ sen	—	3 kati	12 tahil
2 orang	\$ 3.75 sen	\$ 3.81½ sen	\$ 3.87½ sen	1 gantang	1 kati	8 tahil
3 orang	\$ 5.62½ sen	\$ 5.71½ sen	\$ 5.81½ sen	1 gantang	5 kati	4 tahil
4 orang	\$ 7.50 sen	\$ 7.62½ sen	\$ 7.75 sen	2 gantang	3 kati	—
5 orang	\$ 9.37½ sen	\$ 9.53½ sen	\$ 9.68½ sen	3 gantang	—	12 tahil
6 orang	\$ 11.25 sen	\$ 11.43½ sen	\$ 11.62½ sen	3 gantang	4 kati	8 tahil
7 orang	\$ 13.12½ sen	\$ 13.34½ sen	\$ 13.56½ sen	4 gantang	2 kati	4 tahil
8 orang	\$ 15.00 sen	\$ 15.25 sen	\$ 15.50 sen	5 gantang	—	—
9 orang	\$ 16.87½ sen	\$ 17.15½ sen	\$ 17.43½ sen	5 gantang	3 kati	12 tahil
10 orang	\$ 18.75 sen	\$ 19.06½ sen	\$ 19.37½ sen	6 gantang	1 kati	8 tahil
11 orang	\$ 20.62½ sen	\$ 20.96½ sen	\$ 21.31½ sen	6 gantang	5 kati	4 tahil
12 orang	\$ 22.50 sen	\$ 22.87½ sen	\$ 23.25 sen	7 gantang	3 kati	—
13 orang	\$ 24.37½ sen	\$ 24.78½ sen	\$ 25.18½ sen	8 gantang	—	12 tahil
14 orang	\$ 26.25 sen	\$ 26.68½ sen	\$ 27.12½ sen	8 gantang	4 kati	8 tahil
15 orang	\$ 28.12½ sen	\$ 28.59½ sen	\$ 29.06½ sen	9 gantang	2 kati	4 tahil
16 orang	\$ 30.00 sen	\$ 30.50 sen	\$ 31.00 sen	10 gantang	—	—
17 orang	\$ 31.87½ sen	\$ 32.40½ sen	\$ 32.93½ sen	10 gantang	3 kati	12 tahil
18 orang	\$ 33.75 sen	\$ 34.31½ sen	\$ 34.87½ sen	11 gantang	1 kati	8 tahil
19 orang	\$ 35.62½ sen	\$ 36.21½ sen	\$ 36.81½ sen	11 gantang	5 kati	4 tahil
20 orang	\$ 37.50 sen	\$ 38.12½ sen	\$ 38.75 sen	12 gantang	3 kati	—

BERTAKWALAH tuan-tuan kepada Allah dengan mengerjakan segala apa jua suruhan-Nya dan menjauhi segala apa jua larangan-Nya.

Adalah makhluk manusia itu semulia-mulia makhluk Allah Taala, ia lebih mulia daripada langit dan bumi, lebih mulia daripada gunung-gunung dan tumbuh-tumbuhan, lebih mulia daripada semua jenis binatang dan bahkan lebih mulia daripada jin dan malaikat.

Segala kejadian yang di jadikan oleh Allah di dunia ini semuanya itu adalah untuk muslihat manusia belaka, baik yang ada di laut mahu pun yang di darat dan di angkasa, semua itu untuk manusia, sebagaimana firman Allah yang bermaksud, "Dia (Allahlah) yang telah menjadikan semua yang ada di muka bumi ini untuk kamu (manusia)."

MENJERUMUSKAN

Jika kita benar benar insafkan kedudukan kita selaku makhluk yang paling mulia di sisi Allah, serta menyedari hikmat kejadian-kejadian yang lain selaku rahmat pemberian Allah kepada kita, maka sudah tentu manusia itu akan sentiasa bersyukur dan memelihara kedudukannya supaya jangan sampai dicemarkan oleh perbuatan sendiri. Ada beberapa sifat yang boleh menjermukan manusia itu kepada kebinasaan, atau setidak-tidaknya akan menghilangkan sifat-sifat mulia yang telah dikurniakan Allah kepadanya. Pertama dalam bahasa Arab disebut sebagai sifat Asy-Saytaniyah iaitu sifat kesyaitanan, gila berlagak membanggakan diri dan di dalam hatinya ber-



sarang perasaan hasad dengki, bermuka-muka dan suka melaga-lagakan orang lain, mereka yang seumpama

ini diingatkan Allah seperti dalam firman-Nya yang bermaksud: "Dan janganlah kamu ikut jejak langkah

PELIHARA DIRI DARI PERBUATAN YANG MENCEMARKAN DIRI SENDIRI

syaitan, sesungguhnya syaitan itu adalah musuh yang nyata."

Kedua sifat Al-Bahimiyah, iaitu sifat kebinatangan yang penuh dikuasai oleh hawa nafsu. Hidup bagi mereka tidak ada lain yang difikir selain makan dan hubungan jantina yang selepas-lepasnya, tidak kira halal haram, tidak tahu malu atau segan asal hati puas, itulah matlamatnya. Untuk mereka ini, Allah membuat ibarat dengan firman-Nya yang bermaksud, "Mereka itu tidak ubahnya seperti haiwan berkaki empat, bahkan mereka lebih sesat lagi, mereka itulah orang-orang yang lalai."

Ketiga sifat As-Subu'iyah, iaitu sifat buas, kejam dan tidak bertimbang rasa. Orang yang memiliki sifat ini yang suka melihat orang lain menderita dan ia sanggup

berbuat apa saja untuk kepentingan dirinya sendiri.

TERPERANGKAP

Tidak syak lagi, ketiga-tiga sifat yang disebutkan tadi bukanlah sifat-sifat yang baik, bahkan sangat dikutuk oleh Allah dan juga oleh akal kita yang waras. Tetapi sungguhpun demikian, masih ramai juga di antara manusia yang terjatoh atau terperangkap mengamalkannya, kerana itulah dalam jangka pendek atau jangka panjang, kita perlulah berusaha ingat-mengingati atau nasihat-menasihati supaya terus memelihara taraf kedudukan kita yang mulia dengan salah satu caranya ialah menjauhi ketiga-tiga sifat yang disebutkan tadi, sifat-sifat yang bukan sahaja membawa kerugian kepada pemiliknya sendiri, bahkan juga menjahanamkan masyarakat dan umat serta apa-apa jua yang kita sayangi.

Dalam memerangi dan membentasi sifat-sifat yang keji ini, manusia perlulah sentiasa sedar bahawa yang jahat itu ialah hawa nafsu. Kerana itu ia mesti dikawal dan dibatasi selalu. Maka dalam hubungan ini, ibadat puasa adalah satu-satunya cara yang diwajibkan oleh Allah Taala bagi melatih dan mendidik manusia untuk menguasai nafsunya, bukan nafsu yang menguasai manusia itu.

Oleh hal yang demikian, marilah kita patuhi perintah Allah ini, kita berpuasa sampai habis, kita sempurnakan, jangan simbat-simbat atau ditebuk-tebuk, hari ini puas esok tidak. Puasa itu sejenis perjuangan, kita tempuh sehingga beroleh kejayaan. Allah tidak akan memungkir janji-Nya, insya Allah kita akan mendapat laba di akhirat hasil daripada perjuangan kita itu.

BAGAIMANA DOA DIPERKENANKAN?

SETIAP benda hidup memerlukan makanan. Bagi manusia makanan itu diperlukan adalah sekadar untuk mendapatkan tenaga dan kekuatan bagi membolehkan mereka bekerja, berbakti dan beramal untuk mencapai kebahagiaan hidup di dunia dan di akhirat. Dalam hubungan ini agama Islam ada menggariskan mana-mana makanan yang boleh dimakan dan yang tidak boleh dimakan bagi orang-orang Islam yang sekaligus ada hubungannya dengan nilai doa yang diperkenankan, di samping pembatasan hukum halal haram mengenainya ada berhubung kait dengan pertumbuhan rohani dan jasmani manusia itu sendiri. Sebab jasad manusia itu membesar adalah hasil makanan yang dimakannya dan akan menjadi darah dagingnya. Memang tidak dapat dinafikan, makanan yang baik dan seimbang adalah sumber kesihatan yang sempurna, dan otak yang sihat itu terletak pada badan yang sihat juga.

Baik dan sempurna dalam memilih makanan tidak hanya setakat bersih, lazat dan cukup imbang sebagai mana imbang zat dan vitamin yang diperlukan, tetapi mestilah juga diselenggarakan menurut

hukum dan ajaran agama Islam. Firman Allah yang bererti:

"Hai sekalian orang-orang yang beriman, makanlah di antara rezeki yang baik-baik yang kami telah berikan kepada kamu, dan bersyukur kepada Allah jika benar-benar hanya kepada-Nya kamu menyembahkan." (Al-Baqarah: 172).

Agama Islam tidak pernah menyekat pengetahuan dari memakan sesuatu makanan sebagai satu penyiagaan, tetapi membatasannya adalah dengan hikmat dan faedah yang akan diperolehi oleh umat Islam itu sendiri.

Ajaran agama Islam menekankan bahawa sumber makanan mempunyai pengaruh besar pada pertumbuhan rohani. Darah dan daging yang tumbuh hasil dari proses tersebut akan mempengaruhi tindakan dalam merencana kehidupan seseorang. Lebih-lebih lagi sikap yang berhubung dengan kejiwaan dalam mempercayai konsep keutuhan Allah yang Maha Esa. Di dalam hati dan perasaan yang dapat disimpulkan sebagai iman, semacam ada sesuatu yang menghalang dan menahan tindakan untuk taat dan patuh kepada Allah

Subhanahu Wataala dengan cara yang seikhlasnya lagi sempurna menurut yang sewajarnya. Perasaan dari dalam diri yang sedemikian itu adalah lahir dari sumber yang disebutkan di atas. Walaupun sebenarnya perasaan ingin berbakti kepada Allah dan maju di dalam kehidupan memang ada. Sebab semua orang ingin jadi orang baik, baik akhlakunya, baik keturunannya dan baik segala-galanya, tetapi cita-cita dan keinginan tersebut yang diusahakan melalui 'Doa' tidak sampai ke tempat orang yang dituju atas sebab batasan dan jalan untuk sampai ke peringkat doa yang makbul sebagai alat utamanya belum mencukupi. Kerana doa sangat besar nilainya di sisi Allah Subhanahu Wataala di samping usaha dan ikhtiar manusia.

Ada hadis mengatakan: "Doa itu adalah senjata bagi orang mukmin, tiang agama dan cahaya bagi langit dan bumi." (Hadis riwayat Sayidina Ali bin Abi Talib). Senjata doa tidak nampak tajamnya, tetapi amat besar fadhilat dan kelebihannya kepada orang-orang Islam. Ketahuilah bahawa kemenangan orang-orang Islam yang sedikit bilangannya jika dibandingkan dengan musuh di dalam

peperangan Badar adalah kerana doa orang-orang Islam yang turut serta di dalam peperangan itu makbul atas limpah Perkenan, Rahmat dan Kasih Allah.

Apakah rahsia doa yang diperkenankan itu? At-Tabarani dari Ibnu Abbas ada menyatakan sebagaimana sabda Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam:

"*Ha'i Sa'ad! Baguskanlah makanan engkau, nescaya engkau adalah orang yang diperkenankan permintaan (doa). Dan demi Muhammad di tangan-Nya, Sesungguhnya seorang hamba yang menyuapkan sesuatu makanan haram ke perutnya, tiada diterima Allah daripadanya amal empat puluh hari. Dan manamana hamba yang tumbuh dagingnya dari yang haram, maka api neraka lebih layak dengan dia.*"

Maafum dari hadis di atas bahawa salah satu syarat utama doa yang diterima dan diperkenankan oleh Allah Subhanahu Wataala ialah bersih dari makanan dan minuman yang haram dan subahat. Menurut riwayat bahawa di antara sahabat-sahabat baginda Rasulullah maka Saad bin Abi Waqas adalah satu-

satunya orang yang paling diperkenankan doanya. Apakah rahsia beliau? Saad bin Abi Waqas menerangkan:

"Bahawa aku tidak pernah mengangkat ke mulutku sesuap makanan melainkan aku tahu dari mana datangnya dan dari mana keluarnya."

Selain dari itu orang ahli tasauf yang masyhur bernama Ibrahim bin Adham ketika ditanya orang (di Basrah), mengapa doa mereka tidak dikabulkan? Beliau menjawab: Kerana hati kamu buta disebabkan oleh sepuluh perkara:

1. Kamu mengenal Allah, tetapi kamu tidak tunaikan hak-Nya.
2. Kamu sangka bahawa kamu cinta kepada Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam, tetapi kamu tinggalkan sunahnya.
3. Kamu telah membaca Al-Quran, tetapi kamu tidak beramal dengan dia.
4. Kamu telah makan nikmat-nikmat Allah, tetapi kamu tidak bersyukur.

Menuju keredaan Allah

5. Kamu telah berkata bahawa syaitan itu musuh kamu, tetapi kamu tidak menentangnya.
6. Kamu telah berkata bahawa syurga itu benar, tetapi kamu tidak beramal untuknya.
7. Kamu telah berkata bahawa neraka itu benar, tetapi kamu tidak lari daripadanya.
8. Kamu telah berkata bahawa mati itu benar, tetapi kamu tidak bersedia baginya.
9. Kamu bangun dari tidur, lalu kamu menceritakan keaiban manusia, tetapi kamu lupa keaiban diri kamu sendiri.
10. Kamu kebumikan mayat saudara-saudara kamu, tetapi kamu tidak mengambill iktibar daripada mereka.

Awang Jaidin Juara Squash Kebangsaan

BERAKAS. — Awang Jaidin bin Haji Beruddin muncul sebagai juara Squash Kebangsaan Pertama setelah menewaskan Awang Jaafar bin Mohammad dengan tiga set tanpa balas di perlawanan akhir yang berlangsung di Stadium Negara Hassanah Bolikah Ahad lepas.

Dengan kemenangan itu beliau seterusnya memenangi Piala yang dianugerahkan oleh Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Bendahara Seri Maharaja Permaisura Pengiran Muda Haji Sufri Bolikah, yang disampaikan oleh Menteri Undang-Undang merangkap Menteri Perhubungan, Yang Amat Mulia Pengiran Laila Kanun Diraja Pengiran Bahrin bin Pengiran Haji Abbas.

Tempat kedua disandang oleh Awang Jaafar bin Mohammad, ketiga Awang Idris bin Abdul Rahman dan tempat keempat ialah Awang Khamis bin Tengah.

Bahagian wanita disandang oleh Dayang Ann Corgil setelah menewaskan Dayang Linda Hurley dengan tiga set tanpa balas.

Dalam perlawanan bahagian Plate pula juaranya disandang oleh Awang Ali bin Durani setelah menewaskan Ibrahim bin Haji Hassan dengan kedudukan tipis, iaitu 3 set berbalas 2 set dalam perlawanan 5 set.

Lebih dari 100 orang peserta menyertai kejohanan ini yang terbuka kepada seluruh negara dan bermula sejak awal bulan ini.



JUARA Squash Kebangsaan Pertama, Awang Jaidin bin Haji Beruddin sedang menerima piala kemenangan dari Yang Amat Mulia Pengiran Laila Kanun Diraja Pengiran Bahrin bin Pengiran Haji Abbas, Menteri Undang-Undang merangkap Menteri Perhubungan. Gambar oleh Pg. Haji Yaakub.

Rasuah: rakyat Malaysia didenda \$10,000

BANDAR SERI BEGAWAN. — Mahkamah Majistret di sini telah mendakwa seorang bangsa China Malaysia yang berasal dari Limbang pada 16 Mei lepas, kerana telah menawarkan rasuah sebanyak \$10,000.00 kepada seorang Timbalan Pendakwaraya di Pejabat Undang-Undang.

Siaw Oh Siong berusia 49 tahun menawarkan rasuah tersebut pada penghujung bulan Januari lalu, sebagai puji-pujian untuk tidak menjatuhkan hukuman padanya kerana telah mengeksploit 10,870 gelen minyak, iaitu satu kesalahan di bawah Undang-Undang Kastam, 1954.

Siaw Oh Siong yang melakukan kesalahan di bawah Bab 6(b) Perintah Darurat (Pencegah Rasuah) ditahan selepas dakwaan hari itu, dan kes tersebut didengar lagi pada 27 Mei lepas.

PELUANG MASUKI KERJAYA POLIS

GADONG. — Pemuda pemudi Negara Brunei Darussalam yang berminat dalam lapangan kerjaya Polis adalah dipelawa bagi berkhidmat dalam pasukan sebagai Mata-Mata.

Pemohon-pemohon mestilah rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negara Brunei Darussalam, tinggi tidak kurang dari 5 kaki 2 inci bagi rekrut Lelaki dan 5 kaki tinggi bagi rekrut Wanita.

Mereka yang hendaklah berumur antara 18 tahun dan tidak lebih 28 tahun, sama ada masih bujang atau kahwin serta mempunyai badan yang sihat.

Mereka yang berjaya akan menerima gaji dan elaun sebanyak \$766.00 sebulan. Mereka yang menyambung perkhidmatan setelah menghabiskan perkhidmatan tiga tahun dengan pasukan itu, akan menerima hadiah bonus dua bulan gaji selain dari bonus tahunan sebanyak satu setengah bulan gaji.

Mereka yang memenuhi syarat dan berkecenderungan dikehendaki melaporkan diri dan mendapatkan borang permohonan dari Balai-Balai Polis atau Pos-Pos Polis di seluruh negara yang berhampiran, atau berhubung terus ke Ibu Pejabat Polis di sini pada waktu pejabat dibuka.



KELIHATAN Pegawai Kewangan Maktab SOAS, Awang Mohd. Ameen menyampaikan sumbangan tersebut kepada Pengetua Maktab SOAS, Awang Haji Mustapa bin Shawal (no. 2 dari kiri). Gambar oleh Rabae Sabli.

Derma Mangsa Kebuluran Ethiopia

PENUNTUT-penuntut, guru-guru dan kakitangan Maktab Sultan Omar Ali Saifuddin berjaya mengumpulkan sejumlah \$5,868.66 (2,831) untuk diserahkan kepada Tabung Bantuan Mangsa-mangsa Kebuluran Ethiopia.

Sumbangan itu telah disampaikan kepada Pengetua Maktab, Awang Haji Mustapa bin Shawal oleh Awang Mohd. Ameen, Pegawai Kewangan Maktab itu pada pagi Sabtu lepas di pejabat Pengetua.

Menurut Awang Haji Mustapha, usaha itu timbul dari kesedaran melihat kesengsaraan yang dialami oleh mangsa-mangsa berkenaan yang ditayangkan dan dipaparkan melalui televisyen dan surat-surat akhbar.

"Walaupun jauh beribu batu dari mereka, para penuntut, guru-guru dan kakitangan maktab ini menyedari bahawa ada peranan yang boleh dimainkan bagi mengurangkan penderitaan mereka itu," jelas beliau.

Pungutan derma yang dilancarkan sejak tiga minggu lalu itu akan dikirimkan ke OXFAM yang beribu pejabat

di Oxford, England dan seterusnya diserahkan kepada pihak berkenaan di Ethiopia.

Pengetua Maktab SOAS itu mengharapkan supaya langkah yang serupa ini akan dicontohi oleh institusi-institusi pengajian lain yang terdapat di negara ini.

"Saya selaku Pengetua mengucapkan berbilang terima kasih kepada seluruh penuntut, guru-guru dan kakitangan yang menghulurkan bantuan. Perbuatan ini merupakan satu kebaikan yang harus dipuji. Semoga mereka mendapat ganjaran yang setimpal dari Allah Subhanahu Wataala," tegas beliau.

Pelita Brunei difahamkan, Tingkatan 5B adalah penderitaan terbanyak bagi sesi sebelah pagi iaitu sebanyak \$309. Manakala Tingkatan 3A adalah penderitaan terbanyak bagi sesi sebelah petang iaitu sebanyak \$390.

SENARAI BUKU/ KITAB YANG DILARANG PENJUALANNYA

Nama Kitab/Buku Ugama
Al Quran Bachaan Muia
Al Quran (Jawi)
Al Quran (Rumi)
Aku Di Dunia Akhirat
Ajaran dan Sejarah Islam
Untuk Anda
Asma'ul Husna
Al Quran Mukaddam (Rumi)
Al Quran 'Tentang Manusia dan Ekonomi Pt. 4
Al Quran Tentang Syalat
Puasa dan Waktu Pt. 5
Al Quran Dasar Tanya Jawab
Ilmiah serta Pelengkap
Pt. 6
Beberapa Permasalahan Zakat
Bintang Dua Belas
Berkisah Tentang Nabi dan Rasul
Bulughul Maram
Betulkanlah Salat Anda
Betulkan Shalat Anda
Berita Alam Gaib Sebelum dan Sesudah Hari Kemudian
Bahaya Bid'ah Dalam Islam
Bagaimana Nabi dan Berumrah?
Comprehensive Commentary
On Quran
Cerita dari Gua Alkahfi
Cinta Palsu
Do'a Amalan Suchi
Do'a Hukum
Futuh Al-Ghaib
Falsafah Hukum Islam
Huraian Mimpi
Hukum Jima Sex
Hawariyung Pengikut Setia
Nabi Isa
Hamka Membasor Soal Islam

Nama Pengarang
H. B. Yasin
A. Hassan Bandong
A. Hassan Bandong
Prof. Dr. Aloei Saboe
H. Rosihan Anwar
M. R. Muhayyadeen
Dr. Abu Hanafiah
Nazwar Syamsu
Nazwar Syamsu
Nazwar Syamsu
Prof. Dr. T. M. Hasbi
Abd Kadir
Mobasbi
A. Hassan Bandong
Umar Hhuheis dan Bayariffin
Imam Ahmad Ibnu Hambali
Musaanif Effendie
Syekh Ali Mahfuzd
Abdullah Al-Qarib
Haji Salleh
Edited by Arthur
Zober Jamaluddin
Izashahriza
Musannif Affendi
Mustafa Baisa
Ali Zulfekar
Budiman Radhi
Ali Zulfekar
M. A. Jaya
Ahmad Barani
C. H. Rusydi Afif

Hamka Berkisah Tentang Nabi Muhammad s.a.w.
Pt. 1, 2 dan 3.
Haji
Islam Muhammad and His Religion
Injil Bernabas
Islam Jalan Lurus
Islam Volume II
Isra Me'raj (Bergambar)
Ilmu Fiqih Islam Lengkap
Isa Al-Masih Hidup Atau Mati
Jenis Sembahyang Sunat
Jenis-Jenis Sembahyang Sunat (Rumi dan Jawi)
Jawaban Islam
Kasful Asrar
Ketajwaan Khalifah Ali bin Abi Talib
Kebudayaan Islam Menurut Tinjauan Toynebe
Khasiat Asma Uluhsna
Kunci Abadat
Kitab Erjwab
Kuala Lumpur Semakin Hangat (Novel)
Kitab Berjawab 7
Khasiat dan Fadilah Al-Fatihah
Last Tingo in Paris
Mystical Dimension of Islam
Muhammad and The Rise of Islam
Muhammad As A Military Leader
Melaikat
800 Mutiara Pertunjuk Hidup
Membaca dan Menulis Al-Quran 5 Kali Pandai
Mari Kita Salat

M. Sarbi
Dr. Ali Shariat
Arthur Jeffery
A. Hassan Bandong
A. Hassan Abu Bakar
Basymah
Kenneth W. Morgan
Bernard Lewis
S. Ali Balidram
Drs. H. Moh Rifa'i
Joesff Souyb
Haji Abu Bakar
Haji Yakub
H. B. Bakar Yusuf
Hassan Bohareisy
Sikh Mohd Salleh
B. Abdullah
Drs. Imron Am
Drs. Fuad Mohd Shibel
Munif Effendie
S. A. Zainalabiddin
A. Qadir Hasan
C. Mankadir
Abdul Qadir Hassan
M. Ali Chasan Umar
Robert Alley
Annemarieshimmel
Davids Margoliouthodig
Afgaur Rahman
Mohasbi
Daryatto BSc.
Ghblia Indonesia
H. D. B. Alinil

Mari Sembahyang (Rumi)
Membahas Soal-soal Islam
Mengenal Muhammad
Ninety-nine Names of Allah
Pengajaran Salat
Pencharan Sinar Allah
Peristiwa Tahun Gajah
Favorite Bible Stories and Verses
Perukunan Romanise
Paduman Fiqih Islam
Perkahwinan dan Persoalannya
Rengkasam Islam
Risalah Hukum Jiwa
Senjata Sult
Soal Jawab Tentang Masalah Ugama
Sembahyang Rasulallah
Soal Jawab Ugama Islam
Surat Yassin Rumi
Setiap Soal Ada Jawab
Sampaikan Amalan Orang Hidup Kepada Yang Mati
Sex & V. D.
Sufri Al-Haq
Tajul Mulok
The British State of Penang
Tata Cara Ibadat Haji
1001 Tafsir Mimpi
Telah Berlalu (Novel)
Tata Tertib Bersuami Isteri
Tata Tertib Bersuami Isteri
1001 Tafsir Mimpi
Tasawwuf Al-Haq
Thariqatul Haq
Warning Sex
Yasin Rumi (Terjemahan Indonesia)

Haji Mohd Yunus (Indonesia)
Hamka
A. Hassan
Al. H. Sheikh
Muzaffereidin
A. Hassan Bandong
Fauqih H. Idris S.A.
M. A Barawiq
Budiman Radhi
Norain H Mohammad
Hassan Bohareisy
Mu'ammal Hamidy
A. Hassan Bandong
Usaz Nusaniff Affendie
Tok Jangut
A. Hassan Bandong
Ustaz Abu Bakar Al-Azhari
Dr. Hamka
H. B. Bakar Bandong
S. Ali Balidram
Salien Baherisy
Derey Liewellyn Jenes
Sheikh Anwar (Assaddullah)
Di Terbit Al-Murarif
Pulau Pinang
Kanafi
H. S. Ali
Nonya Puspawati Dewi
Sabar Bohari
Abdullah Musa
A. Musa
Nonya Puspawati Dewi
Sheikh Anwar (Assaddullah)
Sheikh Anwar (Assaddullah)
Dr. Edwin Fianto M.D.
Surna Duna (Bandong)

HUT 31 MEI

HARI ulangtahun (HUT) Angkatan Bersenjata Diraja Brunei jatuh pada 31 Mei, suatu tarikh yang membawa serta mencerminkan semangat keperwiraan bangsa Brunei yang memang sejak dahulu lagi sudah terkenal di pelusuk Nusantara ini dengan ciri-ciri kepahlawanan.

Sifat kepahlawanan bangsa Brunei dapat kita lihat daripada tunjung semangat yang ditunjukkan oleh Pengiran Bendahara Sakam ketika beliau berperang dengan tentera Sepanyol pada tahun 1580. Semangat kepahlawanan itulah yang mendorong Pengiran Bendahara Sakam serta anak buahnya berjaya mengusir

orang Sepanyol dari wilayah Brunei sehingga tentera Sepanyol itu diusir terus ke Nausung. Kekalahan Bangsa Sepanyol itu jadi ristaan sejarah yang dipanggil sebagai "Perang Kastila" di waktu pemerintah Sultan Brunei ke-7, Sultan Saiful Rizal.

"Pada tahun 1580 orang Sepanyol telah diusir oleh Pengiran Bendahara Sakam dari Brunei dan 'dibubut' terus sehingga ke Nausung. Kekalahan itu dikatakan berikutan dengan terbunuhnya ketua angkatan Sepanyol yang telah 'ditabak' oleh Orang Kaya Harimau Padang Taring...." demikian gambaran keperwiraan bangsa Brunei yang ditekankan oleh YDM Pehin Orang Kaya Amay Diraja Dato Seri Utama (Dr) Awang Haji Md. Jamil Al-Sufri dalam bukunya Catatan Sejarah Perwira-Perwira dan Pembesar-Pembesar Brunei jilid 2.

Kita yakin semangat kepahlawanan ini tentunya mengalir dan membiak luas dalam Angkatan Bersenjata Diraja Brunei yang mula terbentuk pada 31 Mei 1961, dua puluh empat tahun yang lalu.

31 Mei diperingati setiap tahun dengan pelbagai acara baik yang bersifat ketenteraan, ceremonial, keagamaan ataupun suai kenal dan sebagainya dengan harapan agar semangat kepahlawanan bangsa Brunei sentiasa tersemat subur dalam jiwa anggota Angkatan Bersenjata Diraja Brunei yang khusus memang sewajarnya, malah dimiliki bersama oleh setiap orang yang mengaku dirinya sebagai rakyat Brunei Darussalam.

Dari Lima puluh Sembilan

Angkatan Bersenjata Diraja Brunei yang mula ditubuhkan pada 31 Mei 1961 cuma mempunyai anggota seramai 59 orang tetapi dewasa ini kekuatan itu kian bertambah hingga mencapai ke angka 3,800 orang lelaki dan perempuan (angka yang diperolehi setakat bulan Jun 1984).

Pengambilan pertama ini menjalani latihan di Depot Angkatan Bersenjata dan Pusat Latihan Rekrut Port Dickson di Semenanjung Malaysia selama enam bulan, kemudian rekrut-rekrut tersebut ditempatkan di pelbagai Batalion Rejimen Askar Melayu. Pada bulan Julai 1962, kesemua askar-askar Brunei yang mendapat latihan itu 'mulih' semula ke Port Dickson untuk membentuk satu pengasasan bagi Askar Melayu Brunei.

Pengambilan pertama itu telah membiak kewibawaan bangsa kita sebagai bangsa yang punya sifat kepahlawanan dengan pemberian tauliah kepada tiga orang pegawai dari Maktab Tentera Persekutuan Malaya. Pegawai tentera kita yang ditauliahkan pada bulan Disember 1962 itu terdiri daripada Haji Mohammad bin Haji Daud (sekarang YDM Pehin Orang Kaya Seri Dewa Brigadier Jeneral Dato Seri Pahlawan Haji Mohammad), Pg. Ibnu (sekarang

YAM Pengiran Sanggamara Diraja Brigadier Jeneral Pengiran Haji Ibnu) dan Awang Sulaiman bin Haji Damit (sekarang YDM Pehin Dato Indera Setia Kolonel Dato Paduka Sulaiman bin Haji Damit).

Sewaktu pengambilan pertama menjalani latihan di Port Dickson ini Kebawah Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Begawan Sultan Jeneral Haji Sir Muda Omar Ali Saifuddin Saadul Khairi Waddien yang ketika itu menjadi Sultan telah sempat beremam duli ke Port Dickson pada 22 Februari 1962 dan telah menitahkan di sana yang antara lain, "Semoga Askar Melayu Beta sentiasa beroleh kejayaan dan Beta percaya langkah-langkah yang telah diberi dan latihan yang telah diterima oleh askar Beta selama berada di Persekutuan Tanah Melayu ini, akan menjadi satu bahan yang sangat berguna bagi melayakkan askar Beta sebagai satu askar yang akan menjadi tulang belakang negara, tulang belakang bangsa dan tulang belakang agama. Beta berharap kepada askar beta yang dikasihi sekalian akan sentiasa patuh kepada perintah dari pegawai-pegawai tinggi dan rendah di dalam Pasukan Askar. Begitu juga supaya askar Beta akan sentiasa menumpukan taat setia kepada Kerajaan Beta serta undang-undang negara yang mana semuanya ini adalah kewajipan utama yang mesti dibuat oleh askar Beta sendiri".

ABDB kian berkembang sesuai dengan kehendak pertahanan negara sehingga mencapai keanggotaan seramai 300 orang pegawai dan Pegawai Kadet dan lebih 3,000 orang tentera lelaki dan perempuan yang diserapkan ke dalam Tentera Darat, Tentera Udara, Tentera Laut dan Pusat Latihan.



BARISAN Skuadron Kereta Perisai Peninjau Angkatan Bersenjata Diraja Brunei yang menyertai perarakan raksasa sempena Ulangtahn ABDB yang ke-20 di ibu negara.

Oleh Mohd Salleh bin Abdul Latif

Semangat kepahlawanan orang Brunei mengalir dalam ABDB

Panji-Panji

ABDB menerima gelaran "Panji-Panji Diraja" pada HUT ke-4 iaitu 31 Mei 1965 dalam mana Kebawah DYTM Paduka Seri Begawan Sultan yang ketika itu menjadi Sultan telah antara lain menitahkan bahawa adalah kena pada waktunya bagi para hadirin sekalian menyaksikan penyampaian bendera kepada Askar Melayu Diraja Brunei. Tempoh setahun yang baru lalu, sambutan Baginda adalah satu tempoh yang penuh dengan kemajuan yang giat di dalam Askar ini.

"Dengan diberi latihan dan alat-alat perkakas serta senjata-senjata yang moden askar ini akan dapat menjalankan kewajipan-kewajipan dengan lebih cekap lagi. Dan ianya akan terus menjadi punca kemegahan kepada semua rakyat Beta di Negeri Brunei ini. Dan upacara menyampaikan bendera merupakan hari menandakan satu taat setia yang penting di dalam riwayat Askar Melayu Diraja Brunei," demikian antara lain sambutan titah Kebawah DYTM Paduka Seri Begawan Sultan ketika menyampaikan Panji-Panji Diraja.

Manakala itu sempena HUT ke-10 ABDB iaitu 31 Mei 1971 Kebawah DYTM Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan telah berkenan menganugerahkan 'panji-panji Sultan' yang merupakan suatu penghormatan yang selayaknya dibanggakan oleh setiap anggota ABDB.

Sebelum negara kita mengambilalih semula tanggungjawab antarabangsa sebagai sebuah negara merdeka lagi berdaulat penuh, angkatan pertahanan kita ini dipanggil sebagai Rejimen Askar Melayu Diraja Brunei yang terdiri daripada Batalion Pertama dan

Batalion Kedua di samping bahagian-bahagian lain seperti Cawangan Udara, Angkatan Laut, Depot (Latihan), Skuadron Kereta Perisai Peninjau, Skuadron Sungai, Cawangan Gempur Khas dan lain-lain lagi. Sesuai dengan taraf kita sebagai sebuah negara yang merdeka lagi berdaulat maka pada 1 Januari 1984 Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan telah berkenan menukarkan nama Rejimen AMDB kepada Angkatan Bersenjata Diraja Brunei manakala unit-unit besar diubah kepada Tentera Darat, Tentera Laut, Tentera Udara dan Pusat Latihan ABDB.

Menjelaskan tentang tujuan penukaran ini YDM Pehin Orang Kaya Seri Dewa Brigadier Jeneral Dato Seri Pahlawan Awang Haji Mohammad berkata, "Ianya adalah semata-mata sejajar dengan status dan kekuatannya yang semakin bertambah dan bertepatan sebagai peranannya di dalam sebuah negara yang merdeka. Di dalam situasi kita sekarang dengan kemampuan kita yang ada, penukaran gelaran ini adalah diharapkan akan dapat difahami bukan saja oleh penduduk dan rakyat malah oleh negara-negara luar."

Penukaran gelaran tidak melibatkan lambang semula jadi ABDB dan juga Panji-Panji Diraja.

Kecemerlangan

Banyak kejayaan yang telah dicapai oleh ABDB baik dalam negeri mahupun di luar negeri terutama dalam pertandingan-pertandingan ketenteraan seperti peraduan menembak, terjun payung dan sebagainya tetapi sesuatu kejayaan yang perlu jadi ristaan bangsa Brunei ialah prestasi yang ditunjukkan oleh ABDB dalam menum-

Rencana khas sempena Hari Ulangtahn ABDB yang ke-24

paskan saki-baki Tentera Nasional Kalimantan Utara (TNKU) yang sekarang ini hanya tinggal nama saja sedangkan pertubuhannya sudah mati tanpa kubur.

Kisah ini terjadi pada 8 Oktober 1966 di pedalaman Daerah Temburong. Dengan tertangkap serta menyerahnya empat orang saki-baki TNKU itu maka musnahlah secara menyeluruh kegiatan tentera yang tidak diundang itu. Semangat yang dipertunjukkan oleh Platoon 9 dari Kompeni C yang bertugas di Bangar ketika itu sedang menjalankan operasi ketenteraan di pedalaman Batang Duri setelah menerima maklumat bahawa ada saki-baki TNKU di situ Platoon 9 yang dipimpin oleh Leftenan Muda Husin Ahmad bergerak ke tempat yang disyaki itu dengan cara perahu dan juga berjalan kaki merentas belukar, kemudian gerakan pembasmian ini disokong pula oleh Platoon 6 yang di pimpin oleh Leftenan Muda Musa Yaakub dari Kompeni B. Kesepakatan serta kesepaduan di antara dua platoon ini dengan menonjolkan semangat berpasukan telah berjaya memerangkap empat orang tentera pengacau itu yang sedang berselindung di satu teratak tua dalam semak-semak belukar. Semangat tentera pengacau keamanan itu begitu menurun ditambah lagi dengan keadaan fizikal mereka yang begitu susut pertanda bahawa perjuangan mereka itu langsung tidak direstui oleh sesiapa pun, tapi semangat anggota Platoon 9 dari Kompeni C dan Platoon 6 dari Kompeni B, Rejimen Askar Melayu Diraja Brunei ketika itu begitu tinggi kerana inilah masanya mereka membuktikan semangat keperwiraan. Dengan kecekapan serta taktik tentera yang luarbiasa, mereka dapat memerangkap seterusnya menangkap empat orang saki-baki TNKU tanpa menumpahkan setitis darahpun. Kebijaksanaan taktik memerangkap seterusnya menangkap musuh negara bersama dengan enam laras senjata otomatik dengan 800 butir peluru itu adalah suatu kebijaksanaan yang patut dikagumi yang menandakan bahawa kita mempunyai perwira-perwira yang rela berkorban demi mempertahankan negara yang sama-sama kita cintai ini.

Sejak itu prestasi ABDB mulai naik, dan kepercayaan untuk memelihara keamanan yang memang menjadi tanggungjawab mereka sewajarnya mendarat sokongan semua rakyat dan penduduk

Negara Brunei Darussalam yang sama-sama kita cintai ini kerana, "Beta berseru kepada penduduk seluruh daerah ini khasnya dan kepada rakyat dan penduduk Negeri Brunei amnya, utama sekali hendaklah menumpukan laila hasrat hati dan semangat ke arah cintakan keamanan, cintakan ketenteraman serta berhati-hati pada memper-tahankan keselamatan negeri yang benar-benar mengutamakan pada cintakan laila ilmu pelajaran, cinta atau pada meninggikan ilmu pengetahuan, juga berhati-hati pada mengharumkan nama baik Negeri Brunei kita yang dikasihi," demikian antara lain titah Kebawah Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Begawan Sultan ketika Baginda menjadi Sultan Brunei ke-28 di Majlis Kesyukuran Hari Keputeraan Baginda yang ke-51 pada 30 September 1967 yang diadakan di Daerah Tutong.

Prestasi ABDB dewasa ini begitu tinggi serta mempunyai kewibawaannya yang tersendiri. Walaupun jumlah keanggotaan angkatan kita kecil tetapi peralatan-peralatan yang sophisticated serta latihan-latihan yang diberikan kepada anggota ABDB baik dalam negeri mahupun di luar negeri telah menempatkan ABDB ke suatu tahap pertahanan yang begitu digalati oleh rantau sebelah Asia.

Selamat HUT Ke-24

Kekuatan suatu pertahanan negara bukan diukur dari jumlah anggotanya kerana sejarah ketenteraan dunia pernah merakamkan negara yang kecil serta jumlah tenteranya yang sedikit dapat menewaskan negara yang besar yang mempunyai jumlah tentera berlipatkali ganda. Ini sejarah dunia, dan Brunei adalah salah sebuah negara dalam bumi sejagat ini.

Semangat, ketahanan nasional, kecintaan pada tanah air, cintakan ketenteraman, latihan-latihan ketenteraan dan sebagainya di samping memperdalam taktik-taktik strategik ketenteraan adalah beberapa faktor yang menentukan keutuhan angkatan pertahanan sesebuah negara itu. Bilangan bukanlah ukuran utama. Kita yakin ABDB yang menyambut HUTnya yang ke-24 tentunya berupaya tambah mempertinggi faktor-faktor yang disebutkan di atas. Dirgahayu!

Kepada semua anggota ABDB, kita kalungkan dan salut kepada mereka Selamat Hari Ulangtahn Ke-24.

rtb Intisari minggu ini

Radio Minggu Ini:

Radio bersama Ramadan

SEBAHAGIAN daripada rancangan-rancangan radio yang ada sememangnya diselarasakan dengan keadaan dan suasana setempat. Misalnya, dalam keadaan kita menunaikan ibadah puasa ini radio juga mengalih fokusnya ke sudut itu dan menerbitkan beberapa rancangan harian yang berkaitan dengannya.

Sifat semula jadi radio ialah ingin menyebarkan bit-bit perubahan dan kesedaran serta pembangunan di kalangan rakyat penduduk negara ini. Dan bertepatan dengan bulan ini, satu bulan mulia yang mempunyai banyak kelebihan; radio juga turut menyambutnya dengan beberapa buah rancangan harian khusus untuk panduan pendengar.

Bersama dengan terbitnya setiap pagi Ramadan, rancangan yang diusahakan untuk siaran sebulan puasa ini akan

menemui pendengar Muslimin dan Muslimat sekalian. Rancangan Menuju Kesempurnaan Ibadat diusahakan oleh pihak radio dengan kerjasama dari Jabatan Hal Ehwal Agama, Negara Brunei Darussalam, yang mana siarannya kali ini dibentuk melalui buaian dengan menggunakan bahasa Melayu Brunei. Dengan cara ini radio berharap akan dapat menarik perhatian pendengar di samping dapat memberikan tunjuk ajar dan lebih kefahaman terhadap sasarannya.

Walaupun rancangan ini hanya memakan masa yang singkat, tapi dalam pada itu ia dapat menyampaikan maklumat dan mendalami lagi pengetahuan pendengar khususnya mengenai amalan ibadah puasa di bulan yang mulia ini, kerana peranan radio di sepanjang bulan ini bukanlah hanya sekadar mengingatkan orang-orang Islam agar tidak makan-mi-

num atau merokok di khlayak orang ramai di siang hari, malah lebih jauh dari itu, ia-nya berhasrat untuk menimbulkan rasa keinsafan dan sama-sama merasakan kelebihan bulan yang sekali gus akan mengingatkan kita tentang turunya Kitab Suci Al-Quran.

Dua buah rancangan pendek masing-masing bertajuk Soal-jawab Ibadat Puasa dan Ceramah / Cerita Menjelang Sungai juga dapat diikuti siarannya setiap hari di bulan Ramadan ini. Rancangan-rancangan seumpama ini memang sudah lazimnya di usahakan di tahun-tahun yang lepas.

Demikianlah peranan besar radio. Di samping tugasnya untuk memberi hiburan ianya juga adalah pendukung terhadap kemajuan dan kesedaran mental pendengarnya baik untuk pembangunan negara mahupun ugama. Sekian.



PESTA Sukan Merdeka telah pun berlangsung kira-kira dua bulan yang lalu. Sebagai tapak permulaan Pesta yang bertaraf antarabangsa itu dan disertai pu'a sepenuhnya oleh negara-negara dalam lingkungan Asean, sudah tentu dapat memberi kesan yang menggalakkan terutama dari segi pengurusan dan kemampuan para atlet dalam pesta sukan tersebut.

Dalam siri terakhir rancangan Forum malam ini kita akan sama-sama mengikuti perbincangan di antara Yang Amat Mulia Pengiran Peng-

gawa Laila Bentara Istiadat Diraja Dalam Istana Pg Haji Mokhtar Puteh bin Pg Haji Rajid, Yang Dimuliakan Pehin Jawatan Luar Pekema Raja Dato Seri Paduka Haji

Hussein bin Pehin Orang Kaya Digadong Seri Diraja Dato Laila Utama Haji Mohd Yusof dan Pengiran Badaruddin bin Pg Ghani dalam tajuk 'Pesta Sukan Merdeka '85'.

Sandiwara Radio:

SALAH SIAPA ?

PENULIS Sani A.B. Brunei kali ini akan mengisikan ruangan Sandiwara Radio dengan karyanya yang berjudul SALAH SIAPA ?

Dalam karyanya kali ini, penulis mengemukakan tentang persoalan sepasang suami isteri yang sukar untuk mendapatkan cahaya mata. Walaupun Mahani, isteri Jalal te ah kerap kali mengandung, tapi kandungannya itu tidak pernah mencapai hingga enam bulan.

Apa yang menjadi puncanya, masih menjadi tanda tanya. Walaupun Jalal dan Mahani begitu yakin dengan perubatan doktor, tapi ternyata perubatan dari doktor tidak mendatangkan kesan kepada mereka.

Kerana itulah ibu Jalal beria-ia benar hendak membawa Jalal dan isterinya ber-

ubat secara kampung. Malangnya, kehendaknya itu tidak mendapat perhatian dari mereka dan sebaliknya Jalal memandang perubatan seumpama itu sudah ketinggalan zaman.

Kedua ibu bapa Mahani juga telah memutuskan hendak memberikan perubatan cara kampung kepada mereka. Tapi hati Jalal terlalu keras untuk tunduk kepada kemahuan mereka. Ia tetap tidak mengindahkan pandangan mereka.

Bagaimanakah kisah selanjutnya. Apakah mereka akhirnya akan beroleh cahaya mata seperti yang diharapkan? Untuk mengetahui kesudahan cerita ini, ikuti lah siarannya pada 2 Jun jam 11.15 pagi.

Rancangan ini diterbitkan oleh Salmah Haji Abdul Rahman.



Rancangan TVP cuti persekolahan bulan Puasa

ISNIN 3 JUN

PAGI

9.03 THE EASY WAY (Rancangan Keempat)

Dalam siri ini, kita akan sama-sama mengikuti pelajaran 'I am/who', di samping mengenal perkataan-perkataan hospital, nurse, medicine, water, bed dan angka-angka 10, 11 dan 12. Permainan "Touch and Tell" akan dapat dilaksanakan di halaman 'Playground'. Lukisan di 'Children's Corner' dalam siri ini dikirim oleh Sekolah Rendah Kerajaan Anak-Anak ABDB. Batalion Kedua, Tutong.

8.29 THE ART CHEST (Stylized People)

Adik-adik akan dapat pula belajar dengan membuat bentuk badan orang dengan menggunakan kertas yang digunting mengikut corak yang dikehendaki. Ikutilah keterangan lanjut dalam rancangan ini seterusnya.

9.43 ALAM PERMAI (Pakaian)

Dalam kehidupan seharian kita tentunya memerlukan pakaian. Melihatkan kanak-kanak jenis-jenis pakaian, warna, bentuk serta kegunaan kepada kita.

10.01 THE SONG BAG (John, The Rabbit)

Kali ini Tony akan membawakan lagu yang mengisahkan seekor anab yang bernama 'John'.

10.15 ONCE UPON A TIME

(The Stork and The Crab)

Pada musim kemarau panjang semua ikan dan ketam dalam tasik keturutan. Tiba-tiba datang seekor bangau datang ke tasik itu dan berpura-pura cuba menolong ikan dan ketam pindah dari tempat itu. Mula-mula sekali bangau membawa ikan terbang. Di pertengahan jalan bangau telah memakan ikan satu demi satu. Dan tibalah giran ketam, ketika bangau cuba memakan ketam, ketam sempat menyepit leher bangau dan bangau pun mati.

SELASA 4 JUN

PAGI

9.03 THE EASY WAY (Rancangan Kelima)

Pelajaran dalam siri ini mengenalkan 'You are and I am', serta perkataan-perkataan kitchen, cook, prawn, table, watermelon dan angka-

angka 13, 14 dan 15. Dalam halaman 'Playground' kita akan berkesempatan menyaksikan lawatan adik-adik ke Dewan Bahasa dan Pustaka, Bandar Seri Begawan. Sementara itu, lukisan dan di 'Children's Corner' dikirim oleh SRK Lela Menchanai, Bandar Seri Begawan.

9.30 THE ART CHEST (Making It with Paper Strips)

Sekali lagi adik-adik akan dapat mengikuti bagaimana caranya membuat bentuk design yang lebih elok dan menarik. Iaitu dengan memerlukan kertas-kertas manila, gum air, pensil, gunting, sepi kain dan lain-lain.

9.44 ALAM PERMAI (Tamu)

Mengenalkan apa dia tamu, serta mengenalkan juga jenis-jenis buah-buahan tempatan yang dijual di tamutamu, gerai-gerai di negeri ini dan kegunaannya serta khasiat buah-buahan yang sebenar kepada kita. Untuk mengetahui kisah selanjutnya ikuti lah rancangan ini nanti.

10.02 THE SONG BAG (Finger Plays)

Adik-adik akan dibawa menyanyi dengan menggunakan

pergerakan jari dan tangan mengikut irama lagu yang dinyanyikan.

10.21 ONCE UPON A TIME

(Rudi, The Naughty Kid)

Rudi seekor anak kambing yang degil. Suatu hari ketika sedang memakan rumput, Rudi berlari meninggalkan ibunya. Berkali-kali ibunya memanggil Rudi tapi Rudi tidak peduli. Rudi sampai di sebuah sungai yang jernih airnya. Ia ternampak bayangannya di dalam air. Sangkanya ada seekor kambing lain. Apakah yang terjadi pada Rudi ikutilah kisah seterusnya.

RABU 5 JUN

PAGI

9.03 THE EASY WAY (Rancangan Keenam)

9.30 THE ART CHEST (Clay Bowls)

9.44 ALAM PERMAI (Kampung)

10.01 THE SONG BAG (Singing About Ourselves)

10.21 ONCE UPON A TIME

(One Good Deed Deserves Another)



TETAMU undangan dalam rancangan TETAMU RADIO minggu ini ialah Dayang Norsiah bte Abd Gapar (gambar atas) pemenang peraduan menulis novel sempena sambutan Hari Kemerdekaan Negara Brunei Darussalam. Temubual Ali Haji Aji bersama beliau akan dapat awda ikuti pada hari Ahad 2 Jun jam 4.30 petang.

PESERTA yang mengisikan rancangan Dari Pendengar Untuk Pendengar keluaran minggu ini ialah Dayang Rosita Abdul Rahman (kanan) yang beralamat Balai Polis Lapangan Terbang Antarabangsa Berakas. Seperti biasa rancangan ini akan disiarkan hari Selasa 4 Jun, 1985 jam 4.00 petang. Rancangan diterbitkan oleh Lina Ali.





Rancangan Rancangan



RADIO

WAKTU SIARAN:

Siaran Bahagian Melayu Radio Brunei bermula dari jam 6.00 pagi terus menerus hingga jam 10.30 malam setiap hari.

SIARAN F.M. STEREO

92.3 mHz bagi kawasan Brunei-Muara dan Temburong.
93.8 mHz bagi kawasan Tutong dan Belait.

GELOMBANG SEDERHANA

675 kHz atau 444 meter bagi kawasan Brunei-Muara dan Temburong.
594 kHz atau 505 meter bagi kawasan Tutong dan Belait.

HARI RABU 29 MEI

PAGI: 9.00 — Taman Mekar (SU), 9.30 — Pilihan Pendengar, 10.15 — Permintaan Pagi Rabu, 11.15 — Tinjauan.

TENGAH HARI: 1.30 — Seloka Merpati.

PETANG: 2.00 — Tetamu Radio (SU), 2.30 — Hiburan, 3.15 — Lagu-lagu Tanpa Nyanian, 3.30 — Forum (SU), 4.00 — Suara Kugiran (SU), 4.30 — Ruangan Katani, 5.00 — Rampai Petang, 5.45 — Senandung Senja.

MALAM: 7.00 — Titian Budaya (SU), 7.15 — Selingan Irama, 8.15 — Lagu-lagu Selingan, 8.30 — Permintaan Sukaramai, 9.30 — Senandung Malam.

HARI KHAMIS 30 MEI

PAGI: 9.00 — Hiburan, 9.30 — Pilihan Pendengar, 10.15 — Ciptaanku (SU), 10.30 — Permintaan Sukaramai.

TENGAH HARI: 1.30 — Sumbangsih (SU).

PETANG: 2.00 — Sekitar Masyarakat, 2.30 — Nada Pedoman (SU), 3.15 — Hiburan Selingan, 3.30 — Majalah Ugama, 4.00 — Drama Dari Novel, 5.45 — Senandung Senja.

MALAM: 7.00 — Bacaan Surah Yassin, 8.15 — Lagu-lagu Selingan, 8.30 — Bimbingan Al-Quran, 9.00 — Lagu-lagu Berirama Asli, 9.30 — Tafsir Al-Quran.

HARI JUMAAT 31 MEI

PAGI: 9.30 — Nada Pedoman, 10.15 — Soalan Di Udara, 10.30 — Tafsir Al-Quran, (SU), 11.00 — Pertandingan Mutika Suku Akhir '85 siri ke-3, 11.30 — Bimbingan Al-Quran (SU).

TENGAH HARI: 12.15 — Bacaan Al-Quran, 12.30 — Siaran Langsung Menunaikan Sembahyang Fardu Jumaat, 1.15 — Selingan Irama, 1.45 — Lagu-lagu Instrumental Melayu.

PETANG: 2.00 — Keluarga Si Awang, 2.30 — Hiburan Petang, 3.15 — Dendang Si Alai, 3.30 — Mingguan Pelajar, 4.00 — Permintaan Jiran Tetangga, 4.30 — Dunia Wanita, 5.00 — Suara Bintang-bintang, 5.45 — Suntingan Khutbah Jumaat.

MALAM: 7.00 — Cerpen Dan Salukan, 8.15 — Lagu-lagu Selingan, 8.30 — Majalah Ugama (SU), 9.00 — Alam Remaja (SU), 9.30 — Senandung Senja.

HARI SABTU 1 JUN

PAGI: 9.00 — Mingguan Pelajar (SU), 9.30 — Hiburan Riang Ria, 9.45 — Dendang Si Alai (SU), 10.15 — Varia Peristiwa (SU), 10.30 — Rampasari.

TENGAH HARI: 1.30 — Seloka Merpati (SU).

PETANG: 2.00 — Permintaan Hujung Minggu, 3.15 — Hiburan Selingan, 3.30 — Cerpen dan Salukan (SU), 4.00 — Hiburan

TIAP-TIAP HARI:

PAGI

6.00— 6.02 Allah Peliharakan Sultan
6.05 Siranan Wahyu
6.15 Pedoman Hidup
6.30 Membacakan Susunan Rancangan
6.33 Dendang Suria
7.00 Dendang Suria
7.10 Panduan Sukan

TENGAH HARI

11.30—12.45 Untuk Awda
1.00 Majalah Radio siaran asal dan ulangan (kecuali hari Jumaat dan Ahad)

PETANG

4.30 Rampai Petang
6.00 Menuju Keredaan Allah Siaran langsung menuaikan sembahyang Fardu Maghrib dari Masjid Omar Ali Saifuddin.

MALAM

7.30 Majalah Radio
10.15 Bacaan Al-Quran
10.25 Doa Restu
10.29 Allah Peliharakan Sultan.

Petang, 4.15 — Soalan Di Udara, 5.45 — Kuliah Ugama.
MALAM: 7.00 — Hiburan Malam, 8.15 — Suara Bintang-bintang (SU), 8.45 — Bangsawan Di Udara (SU), 9.15 — Permintaan Malam Minggu.

HARI AHAD 2 JUN

PAGI: 9.00 — Taman Mekar, 9.30 — Pesta Pop, 10.15 — Majalah Perdana (SU), 11.00 — Ciptaanku, 11.15 — Sandiwara Radio.

TENGAH HARI: 12.00 — Tahniah dan Ucapan Selamat, 1.00 — Permintaan Dua Stesen.

PETANG: 2.00 — Sekitar Masyarakat (SU), 2.30 — Serbanika Hiburan, 3.15 — Titian Budaya, 3.30 — Suara Kugiran, 4.00 — Hiburan Petang, 4.30 — Tetamu Radio, 5.00 — Majalah Sukan, 5.45 — Senandung Senja.

MALAM: 7.00 — Seni dan Sastra, 8.15 — Selingan Irama, 8.15 — Lagu-lagu Selingan, 8.30 — Suara Perajurit, 9.00 — Drama Dari Novel (SU), 9.30 — Pilihan Pendengar.

HARI ISNIN 3 JUN

PAGI: 9.00 — Sains Dan Perusahaan, 9.30 — Pilihan Pendengar, 10.15 — Berdendang Denganku, 10.30 — Dunia Wanita (SU), 11.00 — Sukma Ria.

TENGAH HARI: 1.30 — Permintaan Hari Isnin.

PETANG: 2.30 — Keluarga Si Awang (SU), 3.15 — Hiburan Selingan, 3.30 — Alam Remaja, 4.00 — Bangsawan Di Udara (Sang Boma siri ke-3), 5.45 — Senandung Senja.
MALAM: 7.00 — Ruangan Katani (SU), 8.15 — Majalah Sukan (SU), 8.45 — Ku-

WARTA BERITA:

6.45 pagi (Berita Perdana)
8.00 pagi
10.00 pagi
12.45 tengah hari
1.30 tengah hari (hari Jumaat)
3.00 petang
5.30 petang (Berita Perdana)
8.00 malam

MENYIARKAN AZAN:

Zuhur, Asar, Maghrib dan Isyak.

liah Ugama, (SU), 9.00 — Serbanika Hiburan (SU), 9.30 — Kutjukan Lagu.

HARI SELASA 4 JUN

PAGI: 9.00 — Suara Perajurit (SU), 9.30 — Pilihan Pendengar, 10.15 — Lagu-lagu Berirama Dangdut, 10.30 — Permintaan Kaum Wanita, 11.45 — Radio Minggu Ini.

TENGAH HARI: 1.30 — Senandung Lagu-lagu Lama.

PETANG: 2.00 — Kusampaikan Sa'am, 2.30 — Varia Peristiwa, 2.45 — Hiburan Gema Silam, 3.15 — Seni Dan Sastra (SU), 3.30 — Sukma Ria (SU), 4.00 — Dari Pendengar Untuk Pendengar, 5.45 — Senandung Senja.

MALAM: 7.00 — Tinjauan (SU), 7.15 — Selingan Irama, 8.15 — Lagu-lagu Selingan, 8.30 — Sandiwara Radio (SU), 9.00 — Forum, 9.30 — Permintaan Sukaramai.

RADIO PROGRAMME ENGLISH SECTION

WEDNESDAY

P.M.

8.00 Hel'o Tomorrow
8.30 33rd Cheltenham Festival: The Soldier's Tale, Music by Igor Stravinsky (side 1 of 3)
9.30 Talking About Music—244.

THURSDAY

P.M.

8.00 International Money Programme.
8.15 Sixty-Minute Theatre: The Moonstone by Wilkie Collins — The Classic Victoria mystery novel about the disappearance of a famous Indian Diamond which shatters the tranquility of a quiet country household Part 1/6.
9.30 Jazz from the Low Countries — 13/14.

FRIDAYS/HOLIDAYS

A.M.

11.00 A Religious Talk: Ramadan, the beginning of the fast.
11.15 Light Music From The Netherlands — 662.
11.30 Children's Half Hour.

NOON

12.00 Sweet and Stylish — 3/12.

P.M.

12.45 My Music — 354/436.
1.15 Book Club: School for Love by Olivia Manning — 11/14.
1.30 Break for music — 21/26.
1.45 Just for variety by continuity announcer.
2.30 Fifteen-Minute Theatre: In Transit by Simon Raven, Calling On You presented by Ak Hishamuddin.

3.30 Those Were The Days presented by duty announcer.
4.00 Chinese programmes.
8.00 A Religious Talk: Ramadan, the beginning of the fast (repeat).
8.15 The World of Books.
8.45 Thirty-Minute Theatre: The Angels They Grow Lonely by Gerry Jones.
9.30 A Date with ... (repeat)

SATURDAY

P.M.

8.00 Melody Time.
8.30 My Word — A panel game — 352/360.
9.00 Latin Instrumental.
9.30 Top of The Pops — 1068.

SUNDAY

A.M.

11.00 A Date with ... presented by Ak Hishamuddin.
11.30 BBC World Report.
11.45 Inter-School Quiz — 2/3.

P.M.

12.15 Lunch Time Melodies with Anthony Ventura and Orchestra (RB/H 188/1003).
12.45 Review of the Week by Ideris Ali.
1.00 Top of The Pops — 1068 (repeat).
1.30 Weekend Greetings by Hassan Haji Sha'ari.
2.45 The Fosdyke Saga — 12/13.
3.00 Just for variety by duty announcer.
4.00 Chinese programmes.
8.00 Inter-School Quiz — 2/3 (repeat).
8.45 BBC Science Magazine.
9.00 Beautiful Music — 60/60.
9.30 Hawaii USA — The Story of Motown Prog. 3 — Going to A Go Go (side 2 of 2).

MONDAY

P.M.

8.00 Theatre Forty-Five: The Daughters of the Late Colonel — a story of newfound freedom by Katherine Mansfield.
8.45 Shakespeare: The Actor's View — Tony Church Talks About King Lear — 21/24.
9.30 Jim Reeves and His Music — Part 2 (side 1 of 2).

TUESDAY

P.M.

8.00 Just For You by Jaafar Yaakub.
9.00 In Sentimental Mood.
9.30 Stereo Pop Special.
The Style Council — side 2.

DAILY

A.M.

6.29 Jingle
6.30 Allah Peliharakan Sultan
6.32 Quran and Its Translation
6.45 Berita Perdana (relayed from the Malay Service).
7.00 Brunei's AM. Weather Forecast, Brunei Darussalam In Remembrance.
7.30 Local News.
7.35 Tide Times presented by Amrah Abdullah.
7.36 Brunei's AM (continued).
8.30 Chinese programmes.
11.00 Ladies at Eleven except Fridays and Sundays.

NOON

12.00 Lunch Break except Fridays and Sundays.

P.M.

12.30 News followed by Brunei Darussalam Remembrance and Weather Forecast.
2.00 Close for morning transmission on Mondays-Thursday.
4.00 Close for morning transmission on Fridays and Sundays.
9.15 News.

PILIH LAH KERJAYA YANG MENCABAR DENGAN MEMASUKI ANGKATAN BERSENJATA DIRAJA BRUNEI SEBAGAI PEGAWAI BERTAULIAH TETAP DAN JANGKA PENDEK



SEBAGAI PEGAWAI BERTAULIAH JANGKA TETAP DI TENTERA DARAT

Latihan: 6 bulan di
Perkhemahan Bolkiah dan
akan melanjutkan latihan se-
hingga bertauliah di luar negeri
seperti di United Kingdom, Singapura
dan Australia. Di antara 6-12 bulan.



SEBAGAI JURUTERBANG (PILOT) PEGAWAI BERTAULIAH JANGKA PENDEK

Latihan Asas di Perkhemahan Bolkiah dan
melanjutkan latihan Tentera Udara di United
Kingdom selama 6 bulan.

Latihan juruterbang dengan Tentera Udara
di antara 1-2 tahun.

PEGAWAI (NAVIGATION OFFICER) DI TENTERA LAUT

Latihan Asas di Per-
khemahan Bolkiah dan
melanjutkan latihan di
Tentera Laut Diraja Bri-
tish di United Kingdom
sehingga bertauliah.



UNTUK TERPILIH AWANG-AWANG MESTILAH

1. Mesti bujang berumur 17½-25 tahun.
 2. Berkelulusan 4 Mata Pelajaran GCE Peringkat 'O' atau kelulusan sebanding dengannya.
 3. Tinggi 5 kaki 1 inci, berat 105 paun.
- Borang-borang permohonan serta penerangan lanjut boleh didapati di Pejabat Pengambilan, Perkhemahan Bolkiah.
- Tarikh tutup: 14 Jun 1985 jam 1630 petang.

BRUNEI GOVERNMENT TENDER NOTICE

TENDERS are invited for the supply of the following Office Furniture and Equipment for the year 1985.

No.	ITEM	
1.	Executive Desk	72" x 34" x 30"
2.	Clerical Desk Double Pedestals	60" x 30" x 30"
3.	Clerical Desk Single Pedestal	48" x 30" x 30"
4.	Typist Table with Stationery Slope	
5.	Executive Chair	
6.	Clerical Chair with Arm-rest	
7.	Typist Chair	
8.	Visitor's Chair	
9.	Filing Cabinet, Steel	4 Drawers
10.	Cupboard, Steel	72" x 18" x 36" — 3 Shelves
11.	Plan File Cabinet, Horizontal	30" x 46" x 35" — 5 Drawers
12.	Plan File Cabinet, Vertical	49½" x 34" x 17½"
13.	Visible Recorder File Cabinet	8" x 5" — 20 Trays
14.	File Tray	10" x 15" x 2½"
15.	Waste Paper Bin, Steel	
16.	Bookcase with Glass Sliding Door	40" x 36" x 18"
17.	Drafting Table	
18.	Drafting Chair	
19.	Security Fire Proof File Cabinet	4 Drawers
20.	Typewriter, Manual	18"
21.	Typewriter, Manual	26"
22.	Typewriter, Jawi not Arabic	18"
23.	Calculator, Desk-Top Electronic with Automatic Print-Out and Illuminative Display	12 to 14 Digits
24.	Duplicating Machine, Electric	

- | | |
|---|-------------------------|
| 25. Letter Rack | 5 Tiers |
| 26. Safe, Medium Size | |
| 27. Conference Table | |
| 28. Conference Chair | |
| 29. Shelving, Library | 5 Shelves |
| 30. Shelving, Mobile | 5 Shelves |
| 31. Card Catalogue Cabinet | 5" x 3" —
25 Drawers |
| 32. Index Card Cabinet | 7 Drawers |
| 33. Library Table | |
| 34. Library Chair | |
| 35. Counter Chair, Adjustable Hydraulic | |
2. Tenders should be submitted to the Chairman, Tenders Board, 4th Floor, Ministry of Finance, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam not later than 12.00 noon on 17th June, 1985. Tenders received after this date will be rejected.
3. Tenders must be placed in a plain sealed envelope and on the face of each should be written "TENDER FOR OFFICE FURNITURE AND EQUIPMENT". There must be no indications on the cover of the name of the tenderer.
4. Tenderer(s) should specify the unit cost of each item including duty, the manufacturer's trade name and the country of origin. Terms of guarantee such as period of availability of spare parts and service/maintenance on free of charge basis, if any, in respect of Office Machinery must be clearly stated.
5. The successful tenderer(s) will be required to deliver the goods from time to time to site as instructed by the Director of Financial Services, Treasury Department, Ministry of Finance, Negara Brunei Darussalam.
6. The goods supplied should be in accordance with the particulars and specifications stated in the tenders and as re-

quired by the Government, and those not in accordance with the particulars and specifications required will be rejected.

7. Tender deposit will be \$500.00 (Dollars: Five hundred only).

8. The Government is not bound to accept the lowest or any tender and may accept only part of the tender.

Tender Notice Medical and Health Department Ministry of Education and Health

TENDERS will be received by the Chairman, Tenders Board, Negara Brunei Darussalam.	TENDER NO. DMS/14/1985 SUPPLY OF RENAL UNIT DISPOSABLE (Tender Deposit \$500.00).
Tenders should be placed in the Tender Box situated at: 4th. Floor, Jabatan Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.	TENDER NO. DMS/15/1985 SUPPLY OF DENTAL SUPPLIES (Tender Deposit \$500.00).
By 12.00 noon on Monday 3rd, June, 1985.	TENDER NO. DMS/16/1985 SUPPLY OF C.S.S.D. SUPPLIES (Tender Deposit \$500.00).
2. Details tender documents can be obtained from Account Section, Medical Headquarters, Medical & Health, Ministry of Education and Health.	TENDER NO. DMS/17/1985 SUPPLY OF LABORATORY SUPPLIES (Tender Deposit \$500.00).
TENDER NO. DMS/13/1985 SUPPLY OF DRUGS AND (Tender Deposit \$500.00).	TENDER NO. DMS/18/1985 SUPPLY OF MEDICAL AND SURGICAL SUPPLIES MEDICINES PART II (Tender Deposit \$500.00).

KENYATAAN DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

PEMBERITAHUAN TAWARAN ANGKATAN BERSENJATA DIRAJA BRUNEI

Syarat-syarat Tawaran

TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran, di Lembaga Tawaran Negara Brunei Darussalam, Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, tidak lewat jam 12.00 tengah hari, hari Isnin 17 Jun, 1985.

2. Penawar-penawar hendaklah menghadapkan tawaran-tawaran mereka dalam sampul surat biasa atau yang dikehendaki dan hendaklah ditutup. Pada bahagian atas sebelah kiri sampul surat hendaklah ditunjukkan tajuk tawaran sebagaimana yang diiklankan dan tarikh tutup tawaran itu.

3. Dokumen-dokumen tawaran bolehlah diperoleh dari Pejabat Procurement, Angkatan Bersenjata Diraja Brunei, Bolkiah Kem, semasa hari-hari bekerja (0730-1230 dan 1400-1630) tiap-tiap hari Isnin hingga Khamis, 0780-1130 tiap-tiap hari Jumaat).

4. Contoh-contoh, katalog-katalog atau risalah-risalah adalah dikehendaki dan mestilah dihantar ke Pejabat Procurement, Bolkiah Kem, ABDB tidak lewat 3 hari selepas tarikh tawaran ditutup. Gambar-gambar biasa tidak akan dilayan.

5. Cagaran tawaran adalah dikehendaki dan akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya.

6. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negara Brunei Darussalam tidak akan terikat untuk menerima tawaran yang paling rendah atau mana-mana tawaran.

BIL : P/RC/64

MEMBEKAL :
TAILORING TO RBAF
(2 YEARS RUNNING
CONTRACT)
CAGARAN : \$500.00.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN HAL EHWAL UGAMA MEMBEKAL PAKAIAN SERAGAM

BIL: 10/1985

BIL: 11/1985

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran, Negara Brunei Darussalam di Pejabat Setiausaha Tetap, Kementerian Kewangan, Tingkat 4, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, tidak lewat pada hari Isnin, 17 Jun, 1985, jam 12.00 tengah hari untuk membekal dan upah menjahit pakaian seragam pegawai-pegawai dan kakitangan Pejabat Hal Ehwat Ugama, Daerah Belait bagi tahun 1985.

2. Butir-butir tawaran dan penerangan-penerangan lanjut mengenai perkara ini boleh dilihat dan diperolehi dari Kadi Daerah Belait, di Jabatan Hal Ehwat Ugama, Kuala Belait pada bila-bila masa waktu pejabat hingga hari Sabtu, 15 Jun, 1985 jam 1.30 petang.

3. Tawaran-tawaran yang lewat diterima dari tarikh dan masa yang telah ditetapkan di atas tidak akan dilayan.

4. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negara Brunei Darussalam tidak terikat untuk menerima tawaran yang murah atau tawaran yang difikirkan tidak munasabah.

BIL : PROC/T/136/85

MEMBEKAL :
VEHICLE SPARE LOT 2
CAGARAN : \$300.00.

BIL : PROC/T/137/85

MEMBEKAL :
VEHICLE SPARE
BEDFORD LOT 2
CAGARAN : \$300.00.

BIL : PROC/T/138/85

MEMBEKAL :
G.M SPARES
CAGARAN : \$200.00.

BIL : PROC/T/139/85

MEMBEKAL :
SIMMERSTAT SWITCH
CAGARAN : \$200.00.

BIL : PROC/T/140/85

MEMBEKAL :
FAN TABLE 16"
CAGARAN : \$200.00.

BIL : PROC/T/141/85

MEMBEKAL :
ASSAULT WAIST COAT
CAGARAN : \$300.00.

BIL : PROC/T/142/85

MEMBEKAL :
ELECTRIC KWALI
CAGARAN : \$300.00.

BIL : PROC/T/143/85

MEMBEKAL :
TWO RING COOKER
CAGARAN : \$300.00.

BIL : PROC/T/144/85

MEMBEKAL :
BICYCLE RALEIGH
CAGARAN : \$100.00.

BIL : PROC/T/145/85

MEMBEKAL :
NIGHT LANDING
EQUIPMENT
CAGARAN : \$300.00.

BIL : PROC/T/146/85

MEMBEKAL :
BATTERY DELCO
CAGARAN : \$200.00.

BIL : PROC/T/147/85

MEMBEKAL :
ENGINE FORKLIFT
CAGARAN : \$300.00.

PEMBERITAHUAN TAWARAN, JABATAN KERJA RAYA, KUALA BELAIT

SYARAT-SYARAT TAWARAN

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran sama ada kepada alamat di bawah seperti dikehendaki dan dinyatakan dalam Dokumen Tawaran.

(a) Pengerusi Lembaga Tawaran,
Tingkat Empat, Binaan Kementerian Kewangan
Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan,
Negara Brunei Darussalam

Tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada tiap-tiap hari Isnin (seperti tarikh yang ditetapkan)

ATAU

(b) Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil,
Kementerian Pembangunan,
Tingkat Tiga, Bangunan Kementerian Pembangunan,
Jalan Lapangan Terbang Lama, Berakas,
Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada tiap-tiap hari Rabu (seperti tarikh yang ditetapkan)

2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.

3. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang tertutup rapi (sealed) dengan menyatakan Tajuk Projek yang berkenaan tanpa menyatakan nama pemborong dan dihantar kepada alamat di para satu menurut arahan yang dinyatakan dalam Dokumen Tawaran.

4. Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah dilihat dan diperolehi dari Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait.

5. Cagaran tawaran adalah dikehendaki dan akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bona-fide tender).

6. Sebelum dokumen-dokumen tawaran dikeluarkan setiap pemborong dikehendaki membawa dokumen yang menunjukkan bahawa pemborong adalah yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya dalam kelas ditetapkan.

7. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak akan dilayan.

8. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

BIL: KB 63 TAHUN 1985

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas 'B' untuk:

PROJEK No.:
PEMBINAAN SAMBUNGAN PARIT DI JALAN
KUALA BELAIT/SERIA.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait hingga jam 4.00 petang hari Khamis 30 Mei, 1985.

Tarikh tutup: 3 Jun, 1985.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: KB 64 TAHUN 1985

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas 'B' untuk:

PROJEK No.: 85AB/PEL121—FILLING AND LEVELLING OF J.B.S.E., SPORTS FIELD, KUALA BELAIT

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait hingga jam 4.00 petang hari Khamis 30 Mei, 1985.

Tarikh tutup: 3 Jun, 1985.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: KB 65 TAHUN 1985

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas 'C' untuk:

PROJEK No.: 85AB/JKP 061—PROPOSED HIGH DEPENDENCY ROOM/ICU WARD 15 AT SURI SERI BEGAWAN HOSPITAL, KUALA BELAIT.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait hingga jam 4.00 petang hari Khamis 30 Mei, 1985.

Tarikh tutup: 5 Jun, 1985.

Cagaran tawaran: \$100.00.

BIL: KB 66 TAHUN 1985

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas 'B' untuk:

PROJEK No.: 85AB/PEL120—RENOVATION TO AUTO WORKSHOP AT JEFRI BOLKIAH SCHOOL OF ENGINEERING, KUALA BELAIT.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait hingga jam 4.00 petang hari Khamis 30 Mei, 1985.

Tarikh tutup: 5 Jun, 1985.

Cagaran tawaran: \$100.00.

BIL: KB 67 TAHUN 1985

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas 'B' untuk:

PROJEK No.: 85AB/JKP/009
MENGUBAH SUAI SALURAN PAIP GAS DI SURI SERI BEGAWAN HOSPITAL, KUALA BELAIT.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait hingga jam 4.00 petang hari Khamis 6 Jun, 1985.

Tarikh tutup: 12 Jun, 1985.

Cagaran tawaran: \$500.00.

TAWARAN JABATAN PERKHIDMATAN- PERKHIDMATAN ELEKTRIK

BIL : PPL/MTB/21/85

Tajuk kerja: PEMASANGAN ELEKTRIK UNTUK UBAHSUAI PADANG KEMENTERIAN KEBUDAYAAN BELIA DAN SUKAN, B.S.B., NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Tarikh tutup: 5 Jun, 1985 (hari Rabu) jam 12.30 tengah hari.

Cengkeram: \$100.00.
Kelayakan pemborong: Kelas "A" atau "B" atau "C" (Internal Wiring).

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Perkhidmatan-Perkhidmatan Bangunan.

BIL: PPL/MTB/59/1985

Tajuk kerja: PEMELIHARAAN DAN RAWATAN ATAS JENTERA HAWA DINGIN DI KLINIK BARU, SERIA UNTUK TEMPOH MASA TIGA TAHUN.

Tarikh tutup: 5 Jun, 1985 (hari Rabu) jam 12.00 tengah hari.

Kelayakan pemborong: Kelas "A" atau "B" (Hawa Dingin).

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Perkhidmatan-Perkhidmatan Bangunan.

BIL: PPL/MTB/60/1985

Tajuk kerja: PEMELIHARAAN DAN RAWATAN ATAS JENTERA HAWA DINGIN DI ANDULAU TRANS-MITTING STATION DAN BROADCASTING STUDIO, KUALA BELAIT UNTUK TEMPOH MASA TIGA TAHUN.

Tarikh tutup: 5 Jun, 1985 (hari Rabu) jam 12.00 tengah hari.

Kelayakan Pemborong: Kelas "A" atau "B" (Hawa Dingin).

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Perkhidmatan-perkhidmatan Bangunan.

BIL: PPL/MTB/61/1985

Tajuk kerja: PEMELIHARAAN DAN RAWATAN ATAS JENTERA HAWA DINGIN DI POLICE HEADQUARTERS DAN RUA COMPANY, PANAGA, SERIA UNTUK TEMPOH MASA TIGA TAHUN.

Tarikh tutup: 5 Jun, 1985 (hari Rabu) jam 12.00 tengah hari.

Kelayakan pemborong: Kelas "A" atau "B" (Hawa Dingin).

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Perkhidmatan-Perkhidmatan Bangunan.

BIL: PPL/MTB/62/1985

Tajuk kerja: PEMELIHARAAN DAN RAWATAN ATAS JENTERA HAWA DINGIN DI SEKOLAH INGERIS PERDANA WAZIR DAN RUMAH PERSINGGAHAN KERAJAAN KUALA BELAIT UNTUK TEMPOH MASA TIGA TAHUN.

Tarikh tutup: 5 Jun, 1985 (hari Rabu) jam 12.00 tengah hari.

Kelayakan pemborong: Kelas "A" atau "B" (Hawa Dingin).

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Perkhidmatan-perkhidmatan Bangunan.

BIL: PPL/MTB/63/1985

Tajuk kerja: PEMELIHARAAN DAN RAWATAN ATAS JENTERA HAWA DINGIN DI PEJABAT KESIHATAN DAN PEJABAT MAHKAMAH, KUALA BELAIT, UNTUK TEMPOH MASA TIGA TAHUN.

Tarikh tutup: 5 Jun, 1985 (hari Rabu) jam 12.00 tengah hari.

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Perkhidmatan-Perkhidmatan Bangunan.

BIL: PPL/MTB/64/1985

Tajuk kerja: PEMELIHARAAN DAN RAWATAN ATAS JENTERA HAWA DINGIN DI TELEPHONE EXCHANGE MUMONG DAN TELEPHONE EXCHANGE SERIA UNTUK TEMPOH MASA TIGA TAHUN.

Tarikh tutup: 5 Jun, 1985 (hari Rabu) jam 12.00 tengah hari.

Kelayakan pemborong: Kelas "A" atau "B" (Hawa Dingin).

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Perkhidmatan-Perkhidmatan Bangunan.

BIL: PPL/MTB/65/1985

Tajuk kerja: PEMASANGAN ALAT HAWA DINGIN "SPLIT UNIT" DI BILIK V.I.P. DI RUMAH PEGAWAI DAERAH KUALA BELAIT.

Tarikh tutup: 5 Jun, 1985 (hari Rabu) jam 12.30 tengah hari.

Kelayakan pemborong: Kelas "A" atau "B" (Hawa Dingin).

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Perkhidmatan-Perkhidmatan Bangunan.

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, Kementerian Pembangunan, Tingkat Tiga, Bangunan Kementerian Pembangunan, Jalan Lapangan Terbang Lama, Berakas Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

BIL: PPL/MTB/66/1985

Tajuk: SUPPLY AND DELIVERY OF HPSV FLOODLIGHTING LUMINAIRE.

Tarikh tutup: 19 Jun, 1985.

Cagaran: \$300.00.

Dokumen-dokumen dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Jabatan Perkhidmatan-Perkhidmatan Elektrik, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam.

BIL: PPL/MTB/66/1985

Tajuk: SUPPLY AND DELIVERY OF HPSV FLOODLIGHTING LUMINAIRE.

Tarikh tutup: 19 Jun, 1985.

Cagaran: \$300.00.

Dokumen-dokumen dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Jabatan Perkhidmatan-Perkhidmatan Elektrik, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam.

BIL: PPL/MTB/66/1985

Tajuk: SUPPLY AND DELIVERY OF HPSV FLOODLIGHTING LUMINAIRE.

Tarikh tutup: 19 Jun, 1985.

Cagaran: \$300.00.

Dokumen-dokumen dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Jabatan Perkhidmatan-Perkhidmatan Elektrik, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam.

BIL: PPL/MTB/66/1985

Tajuk: SUPPLY AND DELIVERY OF HPSV FLOODLIGHTING LUMINAIRE.

KENYATAAN DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

TAWARAN JABATAN KERJA RAYA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

BIL: 143 TAHUN 1985

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari pemborong-pemborong Kelas "A" sahaja untuk:
PROJEK No.: AD411/07Q1
IBU PEJABAT TELEKOM DAERAH, BANDAR SERI BEGAWAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Khamis 13 Jun, 1985.

Tarikh tutup: 17 Jun, 1985.
Cagaran tawaran: \$1,000.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: 193 TAHUN 1985

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari pemborong-pemborong Kelas "A" sahaja (pemborong elektrik) untuk:
PROJEK No.: AD414/0123

PEMASANGAN ELEKTRIK UNTUK CADANGAN RUMAH DI PLOT No. 2 BAGI PERUMAHAN KERAJAAN (PERINGKAT 2) KAMPONG BERIBI, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Khamis 6 Jun, 1985.

Tarikh tutup: 10 Jun, 1985.
Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: 194 TAHUN 1985

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:
PROJEK No.: 85AW/1550Q

CADANGAN PARIT DI KAMPONG BUNUT (PERPINDAHAN), NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Khamis 30 Mei, 1985.

Tarikh tutup: 3 Jun, 1985.
Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: 195 TAHUN 1985

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:
PROJEK No.: 85AB/PDB003

MEMBAIKI AM DAN MENCAT SEMULA BALAI POLIS DAERAH, BARIK ORANG-ORANG BUJANG DAN KAHWIN DAN BANGUNAN YANG LAIN KEPUNYAAN BALAI POLIS DAERAH DI BANDAR SERI BEGAWAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Khamis 30 Mei, 1985.

Tarikh tutup: 3 Jun, 1985.
Cagaran tawaran: \$200.00.

BIL: 196 TAHUN 1985

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong dan Pembekal untuk:
PROJEK No.: 84AR/016

MEMBEKAL DUA PULUH (20) UNIT 7 TON TIPPER TRUCK.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Khamis 30 Mei, 1985.

Tarikh tutup: 3 Jun, 1985.

BIL: 197 TAHUN 1985

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong dan Pembekal untuk:
PROJEK No.: 84AR/016

MEMBEKAL DUA PULUH (20) UNIT 1 TON PICK-UP 2 WHEEL DRIVER.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Khamis 30 Mei, 1985.

Tarikh tutup: 3 Jun, 1985.

BIL: 198 TAHUN 1985

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong dan pembekal untuk:
PROJEK No.: 84AR/016

MEMBEKAL EMPAT (4) UNIT STATION WAGON 4 WHEEL DRIVE.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 1 Jun, 1985.

Tarikh tutup: 5 Jun, 1985.

BIL: 199 TAHUN 1985

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong dan Pembekal untuk:
PROJEK No.: 84AR/016

MEMBEKAL DUA (2) UNIT CONTAINER TRAILER.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 1 Jun, 1985.

Tarikh tutup: 5 Jun, 1985.

BIL: 200 TAHUN 1985

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong dan Pembekal untuk:
PROJEK No.: 84AR/016

MEMBEKAL DUA (2) UNIT RECOVERY TRAILER.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 1 Jun, 1985.

Tarikh tutup: 5 Jun, 1985.

SYARAT-SYARAT TAWARAN

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran sama ada kepada alamat di bawah seperti dikehendaki dan dinyatakan dalam Dokumen Tawaran.

(a) Pengerusi Lembaga Tawaran, Tingkat Empat, Bangunan Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada tiap-tiap hari Isnin (seperti tarikh yang ditetapkan).

(b) Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, Kementerian Pembangunan, Tingkat Tiga, Bangunan Kementerian Pembangunan, Jalan Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada tiap-tiap hari Rabu (seperti tarikh yang ditetapkan).

2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.

3. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang bertutup, ditulis dengan nama projek yang berkenaan tanpa menunjukkan identiti pemborong, dan ditujukan kepada Pengerusi Lembaga Tawaran, Kementerian Kewangan, Tingkat 4, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

4. Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah dilihat dan diperolehi dari Jabatan Kerja Raya, di Jalan Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

5. Cagaran tawaran adalah dikehendaki dan akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bona-fide tender).

6. Sebelum dokumen-dokumen tawaran dikeluarkan setiap pemborong dikehendaki membawa dokumen yang menunjukkan bahawa pemborong adalah yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya dalam kelas ditetapkan.

7. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak akan dilayan.

8. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

BIL: 201 TAHUN 1985

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:
PROJEK No.: 85AB/10300

KERJA MEMBAIKI BAHAGIAN LUAR DAN MENCAT SEMULA 14 BLOK RUMAH PANGSA KELAS "F" YANG SEDIA ADA DI KAWASAN PERUMAHAN LAPANGAN TERBANG LAMA, JALAN LAPANGAN TERBANG LAMA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 1 Jun, 1985.

Tarikh tutup: 5 Jun, 1985.

Cagaran tawaran: \$200.00.

BIL: 202 TAHUN 1985

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:
PROJEK No.: 85AW/13200

MEMASANG PAIP AIR 6" A.C. DARI STESEN PENGAWASAN KAJICUACA KE PUSAT LATIHAN BOMBA DI Hujung LANDASAN 03, LAPANGAN TERBANG ANTARABANGSA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 1 Jun, 1985.

Tarikh tutup: 5 Jun, 1985.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 203 TAHUN 1985

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari pemborong-pemborong Kelas "AX" dan ke atas untuk:
PROJEK No.: AD426/2901

KEDAI NAAFI KELAS "C" PENANJONG DAN SAMBUNGAN LETAK KERETA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Khamis 13 Jun, 1985.

Tarikh tutup: 17 Jun, 1985.

Cagaran tawaran: \$500.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 204 TAHUN 1985

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "AX" dan ke atas untuk:
PROJEK No.: 84AW/002

MEMBEKAL PAIP POLIETILENA YANG BERKETUMPATAN (HDPE), PEMASANGANNYA DAN KEUTAMAAN KHUSUS DI KAMPONG AYER, PERINGKAT KEDUA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Khamis 13 Jun, 1985.

Tarikh tutup: 17 Jun, 1985.

Cagaran tawaran: \$500.00.

BIL: JKR 205 TAHUN 1985

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "AX" dan ke atas untuk:
PROJEK No.: 85AB/PEL066

PEMBINAAN SATU (1) BLOK PENTADBIRAN BAGI S.U.A.S. MUARA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Khamis 6 Jun, 1985.

Tarikh tutup: 10 Jun, 1985.

Cagaran tawaran: \$500.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 206 TAHUN 1985

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "A" sahaja untuk:
PROJEK No.: 84AB/187Q0

PEMBINAAN 3 BLOK 16 UNIT BARIK-BARIK DAN KERJA-KERJA YANG BERKAITAN DENGAN NGANNYA DI STESEN JANAKUASA GADONG, JALAN GADONG, BANDAR SERI BEGAWAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Khamis 6 Jun, 1985.

Tarikh tutup: 10 Jun, 1985.

Cagaran tawaran: \$1,000.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 207 TAHUN 1985

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:
PROJEK No.: 85AW/15600

PEMBAIKAN PARIT DI KAMPONG SERUSOP, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Khamis 6 Jun, 1985.

Tarikh tutup: 10 Jun, 1985.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 208 TAHUN 1985

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:
PROJEK No.: 85AB/15800

PENGALIAN PENGELUARAN SALURAN BARU DARI KAMPONG PARIT, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 8 Jun, 1985.

Tarikh tutup: 12 Jun, 1985.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 209 TAHUN 1985

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "A" dan "B" sahaja (Pemborong Hawa Dingin) untuk:
PROJEK No.: AD419/0602

PEMASANGAN HAWA DINGIN BAGI PENGUBAH-SUAIAN BANGUNAN S.U.K. LAMA (PERINGKAT III) BAGI PEJABAT KEWANGAN DAN KEMENTERIAN DALAM NEGERI DI JALAN ELIZABETH II, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 8 Jun, 1985.

Tarikh tutup: 10 Jun, 1985.

Cagaran tawaran: \$500.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 210 TAHUN 1985

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "A" dan "B" sahaja (Pemborong Elektrik) untuk:
PROJEK No.: AD419/0602

PEMASANGAN ELEKTRIK BAGI PENGUBAH-SUAIAN BANGUNAN S.U.K. LAMA (PERINGKAT III) BAGI PEJABAT KEWANGAN DAN KEMENTERIAN DALAM NEGERI DI JALAN ELIZABETH II, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 8 Jun, 1985.

Tarikh tutup: 10 Jun, 1985.

Cagaran tawaran: \$500.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 211 TAHUN 1985

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong dan Pembekal untuk:
PROJEK No.: 85AW/018Q0

MEMBEKALKAN BARANG-BARANG GANTI ELEKTRIK UNTUK STESEN PENGEPAM SALURAN NAJIS, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 8 Jun, 1985.

Tarikh tutup: 10 Jun, 1985.

BIL: JKR 212 TAHUN 1985

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong yang berkecayaan untuk:
PROJEK No.: 85AW/01800

MEMBEKAL DAN MEMASANG TIGA (3) COM-MINUTOR MOTORS BAGI STESEN PENGEPAM SALURAN NAJIS DI SERIA DAN KUALA BELAIT, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 22 Jun, 1985.

Tarikh tutup: 26 Jun, 1985.

Cagaran tawaran: \$100.00.

BIL: JKR 213 TAHUN 1985

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari pemborong-pemborong dan Pembekal untuk:
PROJEK No.: 85AR/10000

MEMBEKAL DAN MENDIRIKAN TANDA BATU JENIS BAHARU DI SEPANJANG JALAN-JALAN UTAMA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 22 Jun, 1985.

Tarikh tutup: 26 Jun, 1985.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

KENYATAAN DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN KEMAJUAN PERUMAHAN

BIL : JKP - 7/1985

NAMA Projek : TAWARAN SEMULA CADANGAN BINAAN LONGKANG KONKRIT, KALBAT EMPAT PERSEGI DAN TAKONG KONKRIT (SUMPS) DI PERPINDAHAN KG. BURONG PINGAI, BERAKAS.

2. Dokumen tawaran boleh dilihat dan didapati dari :
Jabatan Kemajuan Perumahan,
Tingkat 3,
Bangunan Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Kawasan Lapangan Terbang Lama, Negara Brunei Darussalam.

mulai hari Rabu 22 Mei hingga 1 Jun, 1985.

3. Kelayakan pemborong : Kelas 'B' yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya, Negara Brunei Darussalam.

4. Cagaran tawaran : B\$200.00 + B\$100.00 (dokumen) + B\$150.00 (pelan).

5. Tarikh tutup : Hari Isnin 3 Jun, 1985 jam 12.00 tengah hari.

6. Syarat-syarat tawaran :
6.1 Tawaran-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran yang terletak di Bangun-

an Kementerian Kewangan, Tingkat 4, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari, hari Isnin (pada tarikh yang ditetapkan);

6.2 Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan di-
layan;

6.3 Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang bertutup, ditulis dengan nama projek yang berkenaan tanpa menunjukkan identiti pemborong dan ditujukan kepada :
Pengerusi,
Lembaga Tawaran, Bangunan
Kementerian Kewangan,
Tingkat Empat,
Jalan James Pearce,
Bandar Seri Begawan,
Negara Brunei Darussalam.

6.4 Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut boleh dilihat dan diperolehi dari :
Jabatan Kemajuan Perumahan,
Tingkat Tiga,
Bangunan Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Lapangan Terbang Lama, Negara Brunei Darussalam.

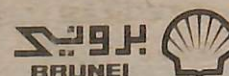
Bangunan Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Lapangan Terbang Lama, Negara Brunei Darussalam.

6.5 Cagaran tawaran adalah dikehendaki dan akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bona fide tender);

6.6 Sebelum dokumen-dokumen tawaran dikeluarkan, setiap pemborong dikehendaki membawa dokumen yang menunjukkan bahawa pemborong adalah yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya dalam kelas ditetapkan;

6.7 Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak akan di-
layan; dan

6.8 Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.



B. S. P. TENDER NOTICE No. SSU 6/1985

Item 1 — One unit General Purpose Launch "PILIN"
Item 2 — One unit General Purpose Launch "PUYOH"
Item 3 — One unit General Purpose Launch "PUNGGOK"

SPECIFICATIONS

	"PILIN"/"PUYOH"	"PUNGGOK"
Port of Registry	Miri	Miri
Date Built	1969	1970
Classification Society	Sarawak Government	Sarawak Government
Shipyards	Cheoy Lee, Hong Kong	V.T.U. Singapore
Dimension L.O.A.	55'	—
Beam	14'05"	13' 5.0"
Draft	3'9"	F2'9 1/2" A'40"
Displacement	28.97 Tons	+ 30 Tons
Tonnage Gross	35.27	33.17
Speed Cruising	11 Knots	11.5 Knots
Range	487 Miles	383 Miles
Potable Water Capacity	200 Gls	200 Gls
Main Engines	Caterpillar	Caterpillar
Generators Make	Tuscan DC + Petter	Middlesex + Petter

- The above vessels are moored in the Belait River, opposite the BSP Wharf in Kua'la Belait. It is not allowed to board the vessels without permission of SMR/4.
- To make arrangements to view the vessel or for further information, please contact SSU/15 or SMR/4 (Tel. No. 3527 PAN or 8491 SKB).
- The closing date for receipt of tenders shall be 0900 hours on 17th June 1985. Tenders shall be addressed in sealed envelopes to:—

Chairman,
Tenders Board,
Brunei Shell Petroleum Company Sendirian Berhad,
Seria,
Negara Brunei Darussalam.
"Endorsed: B.S.P. Tender Notice No. SSU 6/85"

- The submission of a tender shall be deemed to constitute acceptance by the Tenderer of the usual terms of tendering, details of which can be obtained on request at the SSU/15 office.

Telecommunications Department Tender Notice

PROJECT No. W/5/85

TENDERS are invited from registered Telecoms Contractors with A or B or C or D classification.

2. The said tender are for EXCAVATION BACKFILLING AND REINSTATEMENT OF TRENCHES FOR CABLE LAYING KUALA TUTONG.

3. Tender should be submitted to the Chairman of the Tenders Board, 4th. Floor, Ministry of Finance Building, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam and must be placed into the Tender Box provided at the above address not later than 12.00 noon on Monday 17th. June, 1985.

4. Tender should be submitted in a plain sealed envelope marked:—

PW/5/85
TELEPHONE CABLE RELIEF SCHEME KUALA TUTONG TELECOMMUNICATIONS DEPARTMENT.

5. Detailed tender document can be obtained from the office of the Director of Telecommunications at Jalan Istana Darussalam, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam, upon a deposit of \$100.00 which will be refunded to all unsuccessful tender. The tender deposit will be forfeited from any tender fails to submit a tender.

6. The Government of Negara Brunei Darussalam does not bind itself to accept the lowest or any tender.

7. Joint Consultation and on site inspection of work is a condition of tender, and prospective contractor must meet with the Director's Representative at 9.30 a.m. hours on 10th. June, 1985 at Tutong Telephone Exchange, Tutong.

Tender will not be accepted from contractors who have not attended the joint on site inspection.

PEMBERITAHUAN TAWARAN ANGKATAN BERSENJATA DIRAJA BRUNEI NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

Syarat-syarat Tawaran

BIL : PROC/T/107/85

MEMBEKAL :

TRUCK 4 TON FIRE FIGHTING

CAGARAN : \$500.00.

BIL : PROC/T/108/85

MEMBEKAL :

COACH 42 SEATER RHD

CAGARAN : \$500.00.

BIL : PROC/T/109/85

MEMBEKAL :

MINI BUS 15 SEATER RHD

CAGARAN : \$500.00.

BIL : PROC/T/110/85

MEMBEKAL :

DIESEL FORK LIFT TRUCK (GENERA)

CAGARAN : \$500.00.

BIL : PROC/T/111/85

MEMBEKAL :

BEDFORD AMBULANCE RHD

CAGARAN : \$500.00.

BIL : PROC/T/113/85

MEMBEKAL :

TRUCK 4 x 4 MEDIUM TIPPER RHD

CAGARAN : \$500.00.

BIL : PROC/T/148/85

MEMBEKAL :

AFV COVERALLS

CAGARAN : \$300.00.

BIL : PROC/T/149/85

MEMBEKAL :

AIRCRAFT MAINTENANCE SOFTWARE (APPLE II)

CAGARAN : \$200.00.

BIL : PROC/T/150/85

MEMBEKAL :

CANOPY LANDROVER

CAGARAN : \$200.00.

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran, di Lembaga Tawaran, Bangunan Kementerian Kewangan Tingkat 4, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari, hari Isnin 8 Julai, 1985.

2. Penawar-penawar hendaklah menghadapkan tawaran-tawaran mereka dalam sampul surat biasa atau yang dikehendaki dan hendaklah ditutup. Pada bahagian atas sebelah kiri sampul surat hendaklah ditunjukkan tajuk tawaran seperti mana yang diiklankan dan tarikh tutup tawaran itu.

3. Dokumen-dokumen tawaran bolehlah diperoleh dari Pejabat Procurement, Angkatan Bersenjata Diraja Brunei. Bolkiah Kem, semasa hari-hari bekerja (0730-1230 dan 1400-1630 tiap-tiap hari Isnin hingga Khamis, 0730-1130 tiap-tiap hari Jumaat).

4. Contoh-contoh, katalog-katalog atau risalah-risalah adalah dikehendaki dan mestilah dihantar ke Pejabat Procurement, Bolkiah Kem, ABDB tidak lewat 3 hari selepas tarikh tawaran ditutup. Gambar-gambar biasa tidak akan di-
layan.

5. Cagaran tawaran adalah dikehendaki dan akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya.

6. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negara Brunei Darussalam tidak akan terikat untuk menerima tawaran yang paling murah atau sebarang tawaran yang tidak munasabah.

BIL : PROC/T/106/85

MEMBEKAL :

TRUCK REFUSE 4 x 2 RHD

CAGARAN : \$500.00.

Pemberitahuan Tawaran Jabatan Pertanian

PEMBEKAL atau Syarikat adalah dipelawa untuk menghantar tawaran mereka kepada Pengerusi, Lembaga Tawaran Kecil, Kementerian Pembangunan, Tingkat 3, di Bangunan Kementerian Pembangunan, Bandar Seri Begawan tidak lewat dari 12.00 tengah hari, hari Rabu 12 Jun, 1985 untuk membekal anak pokok buah-buahan seperti berikut:—

Bilangan	Pokok	Banyak Pokok
1.	Durian	540
2.	Mangga	220
3.	Rambutan	120
4.	Carambola	60
5.	Nona	50
6.	Belimbing	50
7.	Jambu Air	60
8.	Cempedak	40
9.	Nangka	30
10.	Nangka Cempedak	20
11.	Pulasan	75
12.	Longan	30
13.	Duku Langsat	30
14.	Langsat	50
15.	Manggis	50
16.	Sukun	60

2. Butir-butir atau penerangan lebih lanjut bolehlah diperoleh dari Ketua Bahagian Pengeluaran Tanaman, Pusat Penyelidikan Pertanian Kilanas, Jabatan Pertanian, Negara Brunei Darussalam pada bila-bila masa waktu pejabat dibuka. Telefon No. 61352/3/4.

3. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negara Brunei Darussalam tidak akan terikat menerima tawaran yang paling murah atau sebarang tawaran-tawaran yang tidak munasabah. Penawar-penawar hendaklah menghantar tawaran-tawaran mereka dalam sampul surat biasa yang tertutup dan pada bahagian atas sebelah kiri sampul surat hendaklah ditulis: MEMBEKAL ANAK POKOK BUAH-BUAHAN — JABATAN PERTANIAN, KEMENTERIAN PEMBANGUNAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Pemberitahuan Tawaran Jabatan Pelabuhan-Pelabuhan

BIL: 3/1985

TAWARAN adalah dipelawa dari pembekal-pembekal untuk membekalkan "SATU BUAH TRAK JENTERA ANGKAT SUSUN" kepada Jabatan Pelabuhan-Pelabuhan, Negara Brunei Darussalam.

2. Keterangan - keterangan lanjut boleh diperoleh dari Jabatan Pelabuhan-Pelabuhan, di Muara pada bila-bila masa Pejabat dibuka.

3. Tawaran-tawaran hendaklah dimasukkan di dalam sampul surat yang bertutup dan dialamatkan kepada Pengerusi Lembaga Tawaran, Tingkat 4, Jabatan Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari, hari Isnin 17 Jun, 1985.

4. Wang cagaran sebanyak \$500.00 hendaklah dibayar kepada Jabatan Pelabuhan-Pelabuhan, Negara Brunei Darussalam.

5. Jentera yang ditawarkan hendaklah dengan harga CIF. Lain-lain keterangan adalah seperti di (para 2).

6. Kerajaan tidak akan terikat untuk menerima tawaran yang rendah/murah atau sebarang tawaran.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN KEBAJIKAN, BELIA DAN SUKAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

PEMBORONG - pemborong adalah dipelawa untuk menghantar tawaran mereka kepada Pengerusi Lembaga Tawaran, Jabatan Perkhidmatan Perkhidmatan Kewangan, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam, tidak lewat dari hari Isnin 10 Jun, 1985, jam 12.00 tengah hari, bagi membekalkan "ALAT-ALAT PEMELIHARAAN PADANG".

2. Keterangan alat dan butir-butir lanjut boleh didapati daripada Jabatan Kebajikan, Belia dan Sukan, Negara Brunei Darussalam, pada bila-bila masa sahaja waktu pejabat dibuka.

3. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang bertutup, tanpa menunjukkan identiti pemborong. Pada bahagian atas sebelah kiri sampul surat hendaklah ditulis "MEMBEKALKAN ALAT-ALAT PEMELIHARAAN PADANG KE JABATAN KEBAJIKAN, BELIA DAN SUKAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM" dan tarikh tutup tawaran hendaklah juga di-

nyatakan di atas sampul surat tersebut.

4. Pemborong - pemborong yang menghantar tawaran-tawaran mereka adalah dikehendaki menghantar katalog bagi perkara-perkara yang akan dibekalkan beserta dengan butir-butir berikut:—

- Tarikh pembekalan;
- Harga C.I.F. Brunei;
- Lama dalam jaminan;
- Lain-lain hal, jika ada.

5. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan waktu yang dinyatakan di atas, tidak akan di-
layan.

6. Wang cagaran sebanyak \$200.00 bagi pembekalan ini hendaklah dijelaskan ke Bahagian Kewangan, Jabatan Kebajikan, Belia dan Sukan, Negara Brunei Darussalam, pada bila-bila masa sahaja waktu pejabat dibuka.

7. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negara Brunei Darussalam tidak akan terikat untuk menerima tawaran yang paling murah atau sebarang tawaran yang tidak munasabah.

144 ORANG AMIL DILANTIK

BANDAR SERI BEGAWAN. — Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negara Brunei Darussalam melalui Majlis Ugama Islam Negara Brunei Darussalam (MUIB) telah berkenan melantik 144 orang Amil untuk mengutip bayaran zakat fitrah bagi tahun ini di seluruh negara.

Dari jumlah itu seramai 106 orang Amil dilantik untuk mengutip bayaran zakat fitrah di Daerah Brunei dan Muara; 20 orang di Daerah Tutong; 11 orang di Daerah Belait dan tujuh orang yang lainnya di Daerah Temburong.

Senarai penuh nama-nama Amil yang telah dilantik oleh MUIB itu telah disiarkan melalui akhbar Pelita Brunei

pada keluaran 22 Mei yang lalu.

Sementara itu MUIB juga telah menetapkan bahawa kadar bayaran zakat fitrah bagi Tahun Hijrah 1405 bersamaan dengan Tahun Masihi 1985 di Negara Brunei Darussalam masih kekal seperti di tahun-tahun yang lalu.

Kadar bayaran zakat fitrah bagi seseorang Islam di Daerah Brunei ialah \$1.87½. Bagi kawasan Muara dan Daerah Tutong pula kadar bayaran ialah \$1.905/8 seorang dan \$1.93¼ seorang bagi kawasan Seria, Belait dan Daerah Temburong.

Yang Dipertua Majlis Ugama Islam Negara Brunei Darussalam (MUIB), Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Ratna Diraja Dato Seri

Utama Awang Haji Mohd Zain bin Haji Serudin, menjelaskan baru-baru ini bahawa zakat fitrah wajib dikeluarkan oleh setiap orang Islam melalui Hari Raya Aidilfitri hingga Imam mendirikan sembahyang Hari Raya.

Dalam pada itu menurut Yang Dimuliakan Pehin, adalah diharuskan Zakat Fitrah itu dikeluarkan sebelum waktu tersebut iaitu dari awal Bulan Ramadan (sepanjang puasa).

Susunan lengkap kadar pembayaran zakat fitrah itu adalah disiarkan di muka dalam.



CARA menggunakan air seperti kelihatan dalam gambar merupakan satu pembaziran dan sama sekali tidak digalakkan. Sebagai langkah ke arah menjimatkan penggunaan air di negara ini, JKR kini menganjurkan kempen Peraduan Menulis Cadangan Cara-cara Menjimatkan Penggunaan Air. — Gambar oleh Ak. Abu Bakar PHO.

JKR anjur peraduan menulis

KEMPEN JIMATKAN AIR

Oleh Jaafar Haji Ibrahim dan Ahat Haji Ismail

BANDAR SERI BEGAWAN. — Jabatan Kerja Raya Kementerian Pembangunan kini sedang menganjurkan kempen Peraduan Menulis Cadangan Cara-cara Menjimatkan Penggunaan Air. Peraduan itu dianjurkan

adalah sebagai langkah ke arah menjimatkan penggunaan air di negara ini.

Peraduan yang bertemakan 'AIR ITU BERTHARGA' ter-

bahagi kepada tiga bahagian iaitu terbuka kepada penyertaan orang ramai, penuntut-penuntut sekolah menengah dan maktab-maktab dan murid-murid sekolah rendah Kerajaan di seluruh negara.

Pengiran Salleh bin Pengiran Haji Damit, Juruteknik Kanan Makmal Air ketika ditemuramah oleh pihak Pelita Brunei menjelaskan bahawa setiap penyertaan mengenai peraduan itu hendaklah ditulis dalam Bahasa Melayu dan para peserta hanya dibolehkan mengemukakan sebanyak lima hingga lapan cadangan tentang cara-cara menjimatkan penggunaan air.

BAHASA MELAYU

"Setiap peserta hanya dibenarkan menulis daripada lima hingga lapan cadangan yang berkisar mengenai penjimatan air. Tegaknya peserta-peserta mesti mengemukakan tidak kurang dari lima cadangan dan tidak lebih daripada lapan cadangan dan ianya hendaklah ditulis dalam Bahasa Melayu," jelasnya.

Beliau seterusnya memberitahu, peraduan itu dianjurkan semata-mata bertujuan untuk menyedarkan orang ramai terutama sekali pengguna-pengguna tentang perlunya bersikap berjimat cermat semasa menggunakan air dalam kehidupan sehari-hari.

TERLALU TINGGI

Menurutnya, kadar penggunaan air di negara ini adalah terlalu tinggi jika dibandingkan dengan negara-

negara lain sedangkan penduduknya hanya berjumlah 200,000 orang.

Misalnya, tegas beliau, di Daerah Brunei dan Muara sahaja sejumlah 20 juta gelen air sehari dibekalkan melalui Stesen Penapisan Air Layong, Tutong yang berupaya mengeluarkan 18 juta gelen dan Stesen Penapisan Air Tasik di ibu negara mengeluarkan kira-kira dua juta gelen air sehari.

Berdasarkan penggunaan air yang terlalu tinggi di negara ini Jabatan Kerja Raya, Kementerian Pembangunan yang bertanggungjawab dalam hal itu, jelas Pengiran Salleh, telah mengambil inisiatif dengan menganjurkan peraduan seumpama itu.

WANG TUNAI

Menyentuh mengenai dengan peraduan itu beberapa hadiah yang berupa wang tunai akan diberikan kepada pemenang di setiap bahagian. Di samping hadiah wang tunai beberapa hadiah iringan juga akan disediakan.

Bahagian orang ramai pemenang pertama akan menerima hadiah wang tunai sebanyak \$300.00; kedua akan menerima \$200.00 dan ketiga \$100.00.

Bagi penuntut sekolah-sekolah menengah dan maktab-maktab pula tempat pertama menerima \$200.00 pemenang kedua \$150.00 dan ketiga menerima \$100.00.

Manakala bahagian murid-murid sekolah rendah Kerajaan pemenang pertama menerima hadiah wang tunai \$150.00 kedua \$100.00 dan tempat ketiga akan menerima \$50.00.

Borang penyertaan memasuki peraduan itu boleh didapati dari sekarang di Ibu Pejabat Jabatan Kerja Raya, Kementerian Pembangunan di Lapangan Terbang Lama Berakas, di Pejabat Pembayaran Air atau di cawangan Bahagian Air di daerah masing-masing.

Setiap penyertaan hendaklah dihantar di cawangan-cawangan atau Pejabat JKR Bahagian Air ataupun terus ke Ibu Pejabat JKR di Berakas tidak lewat dari hari Sabtu 29 Jun 1985.

Kembali setelah berunding dengan Muassasah

BANDAR SERI BEGAWAN. — Satu rombongan yang diketuai oleh Pengetua Pegawai Hal Ehwal Ugama, Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Ratna Diraja Dato Seri Utama Ustaz Awang Haji Mohd Zain telah kembali ke tanahair setelah berada selama dua minggu di Saudi Arabia bagi mengadakan beberapa rundingan dengan pihak MUASSASAH mengenai dengan urusan hal ehwal Haji bagi jemaah Haji Brunei bagi musim haji tahun 1985/1405.

Rombongan tersebut disertai oleh dua orang Pegawai Ugama Kanan iaitu Awang Haji Abd Rahman bin Khatib Abdullah dan Awang Haji Abu Bakar bin Haji Tengah dan mereka telah sempat mengunjungi Yang Berhormat Timbalan Menteri Haji dan Wakaf, Tuan Syekh Abdullah Bugis di pejabat beliau. Yang Dimuliakan

Pengetua Pegawai Hal Ehwal Ugama telah menyampaikan cenderamata kenangan kepada Yang Berhormat. (Seperti kelihatan dalam gambar).



PUASA SUATU KEISTIMEWAAN BAGI UMAT ISLAM

Sambungan dari muka 2

Wataala yang disebutkan dalam hadis-hadis tadi, maka tidaklah sepatutnya kurnia Allah Taala itu dipandang rendah dengan tidak mengambil peluang daripadanya apatah lagi dicuailkan sama sekali semata-mata hanya hendak bersedap-sedap dan dengan mengikut hawa nafsu. Orang-orang yang mensia-siakan kemuliaan Allah adalah bererti orang-orang yang engkar yang tidak tahu membala budi Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam memberi amaran kepada umat Islam sebagaimana yang disebutkan dalam satu hadis yang dipetik oleh Abu Yaala daripada Ibn Abbas yang ertinya: "Tali pengikat Islam dan asas ugama itu adalah tiga di atasnya Islam terbina siapa yang meninggalkan salah satu daripadanya maka dia menjadi kufur halal darahnya iaitu:

- 1) Mengucap Syahadat Lailahailallah.

- 2) Mengerjakan sembahyang lima waktu dan
- 3) Puasa Ramadan.

Sungguhpun di dalam hukum ugama, kita orang-orang meninggalkan puasa dibolehkan mengqadakan puasanya yang ditinggalkannya tetapi qada puasa itu tidaklah sama dengan puasa secara tunai, sebagaimana yang disebutkan di dalam hadis riwayat Tarmizi, Abu Daud, An-Nasai Ibnu Majah dan lain-lain Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam bersabda yang ertinya, "Barang siapa yang berpuasa puasa sehari dari bulan Ramadan dengan tidak ada sebab yang membenarkan dan tidak juga kerana sebab sakit maka tidaklah boleh diqadanya dengan puasa sepanjang masa walaupun ia puasa demikian, ertinya tidak sama pahala puasa tunai dengan qada walaupun ia berpuasa sepanjang masa." Amaran ini

sangat diambil berat oleh ulama sehingga ada di antara ulama yang mewajibkan bagi tiap-tiap hari yang tidak dipuaskan daripada bulan Ramadan itu diqada dengan 3 ribu hari puasa walaupun dalam mazhab yang sahah hanya sehari sahaja. Ini ialah kerana memandangkan amal ibadat puasa itu sangat-sangat dikehendaki dan ia menjadi rukun Islam yang mencukupkan kehidupan beragama. Mudah-mudahan dengan penerangan yang ringkas ini kita akan menyambut bulan Ramadan sebagaimana yang semestinya mengikut peraturan-peraturan Allah Subhanahu Wataala dan kita mengambil peluang daripada kurnia-kurnia Allah jua supaya kita menjadi hamba-Nya yang diterima dan dikurniakan-Nya kebahagiaan dunia dan akhirat.

Assalamualaikum
Warahmatullahi
Wabarakatuh.

Dari muka 1

dari pengarang Indonesia, Malaysia dan juga pengarang-pengarang dari negara Barat.

Pelita Brunei juga difahamkan bahawa larangan menjual buku-buku dan kitab-kitab tersebut dijalankan adalah kerana dikhuatiri ianya boleh menyelewengkan Umat Islam di negara ini. Senarai nama-nama penuh buku-kitab ugama yang dilarang penjualan dan pederarannya di Negara Brunei Darussalam itu disiarkan di muka enam.

CATUAN AIR DI BULAN RAMADAN

BANDAR SERI BEGAWAN. — Jabatan Kerja Raya, Kementerian Pembangunan mengumumkan kepada orang ramai bahawa masa catuan air dalam bulan puasa ialah dari jam 9.00 pagi hingga 1.00 petang dan bukan lagi di sebelah malam seperti yang biasanya dilakukan.

Pengarah Kerja Raya dalam memony menyatakan catuan air itu hanya dikenakan bagi Daerah Brunei dan Muara dan juga Daerah Tutong dan tidak termasuk Bandar Tutong.

Menurut memo itu lagi, masa catuan itu akan terus dilakukan sehingga suatu tarikh yang akan diberitahu kemudian.